

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo 15 de Julio de 1928

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLIV.-Núm. 17.801

En las cuevas de Altamira

## La ciencia y la libertad

por Luis de Zulueta

Recordáis las noticias del reciente descubrimiento de una nueva caverna prehistórica en Antamira, cerca de la villa hidalga de Cantillana del Mar, en la provincia de Santander?

Sigue trabajando allí el ilustre profesor Obermaier; se está instalando dentro de la gruta la luz eléctrica; se realizarán científicamente las excavaciones, las investigaciones. Aún los profanos en Paleontología podemos entrever el extraordinario alcance de estos trabajos. Esa cueva fué, hace miles de años, la morada de hombres primitivos que, manejando armas de piedra, cazaban, acaso, el reno y el bisonte... ¿Cómo vivieron esos hombres? Es posible que la disposición de la gruta, los restos, huesos, utensilios, todo lo que allá duerme desde hace, tal vez, un centenar de siglos, contribuya a ilustrarnos sobre la existencia que llevaban esos lejanos antepasados nuestros.

Recuerdo ahora mi visita a la otra caverna de Altamira, explorada ya desde hace bastantes años. Me sobrecogió, en verdad, una impresión de extrañeza y de misterio. Allí dentro, casi tendido boca arriba, fui contemplando las famosas pinturas prehistóricas. Sobre la tosca roca se destacaban las manchas ocres y negruzcas de los bisontes maravillosamente ejecutados. ¡Qué prodigio de fuerza, de movimiento de expresión! Un artista moderno, de vanguardia, no acertaría, quizás, a hallar esas formas tan seguras, esas formas tan realistas y tan estilizadas a la vez, que esbozaba la mano brutal del hombre primitivo.

Así, pues, en esos hombres de la edad de piedra, rudos, troglodíticos, en lucha perpetua con el clima y con las alimañas, palpaba ya un sentido de arte y una emoción de Belleza. ¿Descubriremos algo de su vida, al aclararse ahora la sombra milenaria de esas grutas? ¿Tenían algo de común con los nuestros sus pensamientos, sus deseos, pasiones y anhelos? Ante el cráneo del hombre magdaleniense, ¿acabaremos por penetrar en el enigma de su alma?

De todas suertes, bendigamos a la ciencia que sabe suscitarnos esas cuestiones. A la ciencia y, de paso, a la libertad, puesto que las dos nacieron juntas, y juntas crecieron ambas en la Historia.

Porque hoy, los problemas del hombre fósil, los problemas de la Geología y la Paleontología, los problemas de la evolución, pueden ya ser estudiados y discutidos sin que nadie proteste ni se escandalice. Ya hoy están admitidos en los ambientes más conservadores y en las escuelas más ortodoxas. Nadie ya hoy se extrañará de que buceen sabiamente en las profundidades de la Prehistoria céleros eminentes como el abate Breuil o el propio Dr. Hugo Obermaier.

Pero esto es hoy. ¿Y ayer? Era ayer todavía, cuando las nuevas indagaciones y las teorías nuevas sobre la formación de la Tierra, la evolución de las especies y la vida prehistórica de la humanidad levantaban contra sus autores una densa polvareda de injurias y de persecuciones. Y casi era ayer aún, cuando los modernos cultivos de las ciencias de la Naturaleza tenían que sufrir ataques parecidos a los que antes sufrieron Copérnico o Galileo.

La lucha por la ciencia se identificó entonces con la lucha por la libertad. La conquista de la verdad avanzó al mismo paso que la emancipación de los espíritus.

Evoquemos ahora, ante los descubrimientos de las cuevas de Altamira, la noble figura de aquel viejo liberal español que halló el primero las huellas del hombre fósil en nuestro país. Le ha consagrado el señor Pérez de Barradas un interesante artículo, publicado hace meses en la revista "Investigación y Progreso". Ahí aparece, en una antigua fotografía, hecha en París, el rostro firme y sagaz de D. Casiano del Prado, blanco el cabello, corva la nariz, que sustentaba unas gafas menudas, y cuidadosamente rasurada la barba, sobre un amplio corbatín negro.

Saludemos en esa efigie del anciano naturalista, descubridor del hombre fósil en España, al buen patriota del siglo XIX, amigo de la ciencia y amigo de la libertad. "Libertad, patria y ciencia" era su lema.

A los veinte años, se planteaban problemas como éste que sirve de título a un folleto suyo: "¿Qué haría el alma del hombre si estuviera encerrada en el cuerpo de una hormiga?" La Inquisición tuvo a bien contestar a esta pregunta, por la pluma del alguacil mayor, con una orden de prisión contra don Casiano del Prado, quien permaneció más de trece meses en el calabozo del Santo Oficio.

Más de treinta años después, en unión de dos amigos franceses, descubrió el pri-

mer vestigio del hombre fósil, un hacha de piedra pulimentada, en los alrededores de Madrid. ¡Cuánto se discutiría entonces sobre aquel pedazo de pedernal!... Años más tarde, cerca ya de los setenta, todavía el enamorado de la libertad y de la ciencia, recitaba de memoria con juvenil ardor la oda de Quintana "A la invención de imprenta", y se embarcaba para un viaje de estudios geológicos a las islas Canarias...

"Libertad, patria y ciencia"... Veneró a la patria, encendiéndole, a un lado, la luz de la ciencia, y, a la otra parte, la antorcha de la libertad. También en este caso, la ciencia y la libertad marcharon juntas. Ellas son las que hicieron avanzar al hombre, paso a paso, desde las tinieblas de la caverna prehistórica.

(Prohibida la reproducción).

### Los crímenes políticos

## El asesinato del general Protoguéróf



El general Protoguéróf

dos por sorteo. Añade la carta que la muerte de Protoguéróf estaba decidida hace meses.

Según la Prensa búlgara, es completa la escisión en el Comité ejecutivo pro macedónico, y se esperan nuevos asesinatos de amigos de Protoguéróf y que los del grupo de éste ejecuten sangrientas represalias.

PARIS, 14. —

La Asociación de la Prensa extranjera de Sofía ha recibido una carta de Vantcha Mihailov, uno de los principales miembros de la organización pro macedónica, diciendo que el general Protoguéróf, jefe de dicha organización, fué asesinado por orden suya y por dos amigos llamados Ousdan y Ravigorof, que fueron designados por sorteo. Añade la carta que la muerte de Protoguéróf estaba decidida hace meses.

Según la Prensa búlgara, es completa la escisión en el Comité ejecutivo pro macedónico, y se esperan nuevos asesinatos de amigos de Protoguéróf y que los del grupo de éste ejecuten sangrientas represalias.

### La odisea de los exploradores polares

## El buque rompe-hielos "Krasin" continúa sus trabajos para salvar a Amundsen, Guilbaud y el grupo Alessandri

### El grupo Viglieri

De izquierda a derecha: Viglieri, Biagi, Troiani, Behounck y Cecioni, salvados por el buque rompe-hielos "Krasin".



MOSCÚ 14.—El rompehielos "Krasin" continúa su marcha en socorro del tercer grupo de tripulantes del "Italia" y avanza con lentitud, a causa de la niebla y de los témpanos de hielo. (Argos.)

MOSCÚ 14.—La agencia Tass publicó anoche una información diciendo que según las últimas noticias recibidas de Spitzberg, la posición del grupo Alessandri, o sean los miembros de la expedición Noble que fueron arrastrados por el globo, es de 80° 45' Norte y 30° 31' Este.

El Comité soviético de socorros estima verosímil que Guilbaud, Amundsen y demás tripulantes del hidroplano francés hayan podido unirse al grupo de Alessandri.

KINGS BAY 14.—El capitán del "Krasin" ha insistido en que ha entrado en comunicación con el grupo Alessandri por medio de T. S. H. y ello hace creer que se encuentran con ese grupo Guilbaud y Amundsen, pues el aparato francés tenía T. S. H. y en cambio no la poseían los tripulantes del "Italia" que fueron arrastrados en el globo.

PARIS 14.—El ministro de Marina ha dispuesto que salgan lo antes posible para Spitzberg dos hidroplanos ligeros, que tendrán como base el crucero "Strasburgo". Uno de estos aeroplanos irá pilotado por el teniente Fourrier. (Argos.)

ROMA 14.—El capitán Sora y el guía van Don-

### LAS RUTAS DEL AIRE

## El comandante Franco saldrá próximamente en el hidro "Numancia" para dar la vuelta al mundo

Recorrerá en total 40.100 km, y le acompañarán Gallarza, Alda y Rada

MADRID, 15.—Los comandantes Franco y Gallarza, que han estado en Madrid, despidiéndose de sus amistades y jefes, regresaron ayer tarde a Cádiz por vía aérea.

### DICE FRANCO

Antes de que partieran nos entrevistamos con ellos, y el comandante Franco nos hizo las siguientes manifestaciones:

—Nos hemos despedido del general Primo de Rivera, de los jefes de Aeronáutica y de nuestros compañeros y amigos de Madrid.

### LA ENTREGA DEL "NUMANCIA"

El día 22 del corriente se nos hará, oficialmente, la entrega del hidroavión "Numancia", por la Aeronáutica.

Las pruebas, que hasta ahora se ha realizado con el aparato han dado resultado satisfactorio, pero aún faltan las más importantes.

### PRUEBAS DEFINITIVAS

Yo quiero realizar una prueba superior a las realizadas hasta ahora y que será la definitiva. Y quiero hacer esa prueba despegando con una carga superior a la propuesta por la Casa Dornier.

Si conseguimos despegar y elevarnos el día 19—ésta es la fecha para esa prueba—, con un peso equivalente a 16 toneladas, tendremos la seguridad de que podremos obtener del aparato un radio de acción de cuatro mil kilómetros, lo que nos permitiría reducir el número de etapas y ampliar el recorrido de éstas.

### LIBERTAD DE ACCION

Una vez que nos haya sido entregado el aparato oficialmente, recabaremos nuestra libertad de acción para emprender el vuelo cuando estimemos oportuno.

### LA SALIDA

La fecha de nuestra salida será aproximadamente, la del 2 de agosto. La partida se hará sin solemnidades y sólo contadas personas tendrán conocimiento del día y de la hora de la salida.

### ENTRENAMIENTOS

Hasta esa fecha Gallarza y yo haremos continuos vuelos de entrenamiento alternando en el volante, en el que cada uno de nosotros estará doce y catorce horas seguidas.

### EL VUELO A SANTANDER

Aún no está decidido si hemos de realizar el proyectado vuelo Cádiz-Santander, para despedirnos de los reyes en la capital de la Montaña.

### EL «HIDRO»

Virtualmente, el aparato está ya listo. Sólo le falta una mano de pintura, que se le ponga el nombre «Numancia» y que se le coloquen las escarapelas de los colores nacionales. A Ruiz de Alda se le han instalado ya los aparatos de su jurisdicción.

### LA PRIMERA ETAPA

La primera etapa será Cádiz-Azores, y si los datos meteorológicos son satisfactorios nos remontaremos en seguida hacia Halifax-Nueva York.

### DURACION DEL «RAID»

Hemos calculado que el «raid» alrededor del mundo lo haremos en 45 días. Sin embargo, este cálculo puede sufrir modificaciones, pues estos vuelos son un poco delicados y a veces surgen circunstancias imprevistas, que las partidas y aterrizajes no dependen de nuestra voluntad.

Si el aparato responde, podemos abreviar la duración del «raid», y por nosotros no ha de quedar.

El motor hombre ha respondido siempre a las iniciativas de la voluntad.

### NO NOS PRIVAMOS DE NADA

En el centro del aparato hemos instalado hamacas desmontables, para descansar por turnos.

No nos privamos de nada. Podremos comunicarnos los expedicionarios por medio de señales eléctricas, cosa siempre muy conveniente. Así podremos cambiarnos indicaciones y dar a Rada instrucciones. Por su parte Rada podrá indicarnos cuál es el funcionamiento de los motores, etc.

Ruiz de Alda tiene una mesa de aparatos de todas clases, desde la brújula al derivómetro y radiogoniómetros y T. S. H.

### VELOCIDAD MEDIA

Emplearemos el vuelo con los cuatro motores en marcha. Hemos calculado la velocidad media entre 175 y 200 kilómetros por hora.

### VEINTE ETAPAS

En el itinerario figuran muchas etapas; pero éstas podrán ser reducidas si el aparato responde. Las etapas son las veinte siguientes:

Cádiz-Azores (isla Faer), dos mil kilómetros; Azores-Halifax, 2.850 k.; Halifax-Nueva York, 1.000 k.; Nueva York-Habana, 2.200 k.; Habana-Veracruz, 1.500 k.; Veracruz-La Paz, 2.000 k.; La Paz-San Francisco, 1.900 k.; San Francisco-Prince Rupert, 2.000 k.; Prince Rupert-Unalaska, 2.800 k.; Unalaska-Parameschir, 2.400 k.; Parameschir-Tokio, 2.400 kilómetros; Tokio-Kagasima, 1.000 k.; Kagasima-Manila, 2.200; Manila-Port Victoria, 2.500 k.; Port Victoria-Colombo, 2.200; Colombo-Bombay, 1.700; Bombay-Bushire, 2.500 kilómetros; Bushire-Alejadreta, 1.800 k.; Alejadreta-Palermo, 2.000 k.; Palermo-Cádiz, 1.550. Total, 40.100 kilómetros.

Si las pruebas que pensamos realizar tienen el éxito apetecido, podremos ampliar el radio de acción y entonces ya en ruta podremos reducir el número de etapas, alargando algunas de ellas, sobre todo las del Pacífico.

Desde La Paz iremos a las islas Hawai y desde aquí a Australia y Manila.

### IMPRESIONES

Después de oír al comandante Franco hemos sacado la impresión de que es muy posible que en pleno vuelo se modifique el itinerario, tendiendo, naturalmente, a reducir el número de etapas.

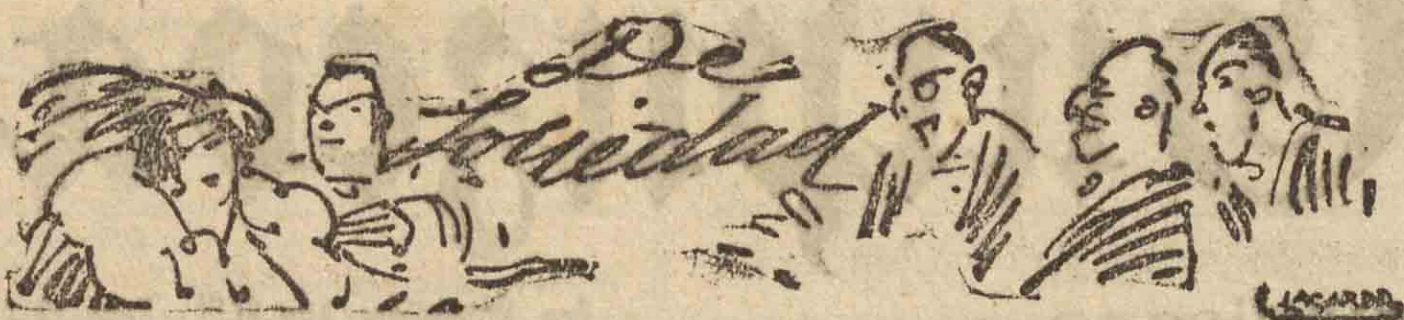
**AGUA DE VALLEQUILLAS**

Está recomendada por nuestras eminencias médicas para curar las afecciones al hígado y el riñón, por su acción normalizadora de la bilis y corregir el estreñimiento habitual.

De venta en principales farmacias

Depósito general:  
**Antonio Maura 10 MADRID**





## Santoral

Día 15 de julio, domingo.—Santos Enrique, Félix, Antiocho, Zósima, Julia, Justa y Atanacio.

Sol: Sale a las 5,57 de la mañana y se pone a las 8,44 de la tarde. Luna nueva, el día 17, en Cáncer.

Día 16 de julio, lunes.—Nuestra Señora del Carmen, Santos Valentín, Sisenando, Fausto, Eustaquio e Hilarión.

Sol: Sale a las 5,58 de la mañana y se pone a las 8,43 de la tarde. Luna nueva el día 17, en Cáncer.

## Viajes

Se encuentra en San Sebastián con su distinguida esposa, nuestro particular amigo don José Frade, acaudalado propietario madrileño y asiduo veraneante.

—Regresó de París, el joven doctor don Fernando Echaz.

—Han salido para Tours, los distinguidos jóvenes Valentín y Eduardo Bustinduy.

—Pasó con dirección a París, don Juan María Irala y Picavea.

—Veranea en La Rioja, doña Irene Churrua, viuda de Arana, con sus hijos.

—Se encuentra en Bilbao el reputado doctor director del sanatorio de Cerdeña, don Félix Egaña.

## La Sulza Española

GRAN FABRICA DE BOMBONES Y DULCES  
Casa fundada en 1898. Moraza, 3. Teléf. 10.635

—Han salido para Alzola, don Francisco Letamendia, la señora viuda de Golcochea y don Ramón Elorrio.

—Regresó a Bilbao, don Carlos Herranz con su hijo Angel Luis.

—Ultimamente vinieron de Pamplona:

Don Demetrio Fraile, don Ernesto Iralzo, don Eduardo Aizpún, el conde de Valcabra, el marqués de Casa Mendaro, don José Sánchez Ramos, don Carlos Hazañal, don José Rivero, don Fernando Tamés y las señoritas Carmen Maisonave.

—Han llegado de Zaragoza: doña Alejandra Albert, doña Felisa Ferrer, don Emilio Laguna Azorín, don Manuel Aranda Clemente, don Juan Loberas Latorre, don Ramiro Fernández y la señorita María del Pilar Ferrer.

—Se encuentra en Deva, don Manuel Farando.

## MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :- San Sebastián

—De Zaragoza se ha trasladado a Tudela, don José Gaytán de Ayala.

—De Bilbao ha llegado la señorita Laura Larrinaga.

—Ultimamente llegaron de Madrid: los condes de Gavia, la condesa viuda de San Esteban, los ministros de Suecia y de Países Bajos, don Alberto Martínez, general Montero de Torres, don Enrique Santollo, don Manuel Itarra, los condes de Amós, don Gerardo Pérez Garica, don Salvador del Valle, don José Alegría Escudero, don Enrique Feduchi, don José Peñuelas, el conde de Bifasco, don Joaquín Navarro, don Carlos Pascual, el marqués de Casa Palacio.

—Llegaron a Zumaya don Luis Martínez Kleiser y don Gregorio Sáenz de Heredia.

—Varenea en Fuenterrabía don Luis López Gutiérrez.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

—De Madrid ha llegado a Pasajes don José Caro.

## Letras de luto

Los funerales por el fallecimiento de la virtuosa señora doña Gregoria Buenechea, viuda de Guereca, como anunciamos, se celebraron el día de ayer en la parroquia de Santa María, y terminados aquéllos la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

En los tristes actos quedaron bien patentes las simpatías que en todos los sectores sociales cuenta la familia de la respetable dama. Numerosa la concurrencia que se congregó en la iglesia matriz durante el acto religioso, y nutridísima la comitiva que acompañó al fúnebre cortejo presidido por el hijo político, nuestro respetable amigo don Wenceslao Aguirrebengoa, y los nietos, don Ramón Antonio Aguirrebengoa y don Ramón Peironcelly.

Reiteramos a la distinguida familia el testimonio de nuestro pésame bien sincero.

—Don Canuto Otamendi y Otaño falleció en Elgoibar, el día 16 de julio de 1923.

Con tal motivo, todas las misas que se celebren mañana, día 16, en la iglesia parroquial de Elgoibar, en la de San Pedro, de Vergara, y en la capilla de los Capuchinos, de esta ciudad, así como las que se celebren el día 17 en la de las Carmelitas, serán aplicadas a su memoria.

Reiteramos a sus deudos el testimonio de nuestro pesar.

—A las siete de la mañana de ayer falleció a consecuencia de un desgraciado accidente el joven de 22 años Bernardo Beraza Irastorza, soldado del regimiento de Infantería Sicilia núm. 7.

Su muerte ha causado penosa impresión entre los compañeros y amistades del finado, entre los que contaba merecidas y generales simpatías, a las que se había hecho acreedor por sus relevantes dotes personales.

Hoy a las once y media tendrá lugar la conducción del cadáver desde el Hospital militar (Aldapeta) al cementerio de Polloe, y mañana, lunes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Antiguo, se celebrarán solemnes funerales en sufragio de su alma. Ambos actos constituirán, sin duda, sentidas manifestaciones de duelo.

Reciban sus deudos, especialmente sus inconsolables padres don Manuel y doña María, el testimonio de nuestro pésame sincero.

—Ayer falleció la señora doña Hortensia Lafaye de Kunst, viuda de don Guillermo Kunst.

Esta tarde, a las tres y media, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio, y mañana, a las diez de la mañana, en la iglesia del Buen Pastor se celebrarán los funerales en sufragio de su alma.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

Gratitud. — La familia de don Juan Vildarte, recientemente finado, nos ruega, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, hagamos constar su gratitud a cuantas personas les testimoniaron su pésame con motivo de la reciente desgracia.

## Desgraciado accidente

## Fallece un soldado por una imprudencia

En el Hospital militar falleció ayer el soldado del Regimiento de Sicilia Bernardo Beraza, asistente del teniente don Félix Rodríguez.

El día anterior, estando en la sala de banderas del cuartel Princesa Mercedes, un corneta, apellidado Ramos, examinaba una pistola. Se le disparó el arma y el proyectil alcanzó al desgraciado Beraza, que fue trasladado inmediatamente al Hospital militar; pero los auxilios de la Ciencia no han podido evitar su muerte.

Hoy, a las once y media de la mañana, se celebrará el entierro.

## Del Municipio y de la ciudad

## HA REGRESADO EL ALCALDE

Ayer por la mañana, en el primer expreso, llegó de Madrid el alcalde.

Dijo a los periodistas que en las doce horas que estuvo en la corte, se había limitado a asistir a la reunión del Banco de Crédito Local. No ha realizado ninguna gestión en ningún departamento oficial, sobre los asuntos que hay pendientes.

## Monte Igueldo

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Gran festival a las cinco de la tarde. Baile con regalos. Sesiones de cine, proyectándose la interesante película "Juguete de amor". Restaurant de primer orden. Montaña rusa, Torreón, Skating, Atracciones. Precio del billete del funicular con derecho a todo el espectáculo, 4,50 para señoras y caballeros.

## L. CORDERO

NIÑOS. - MEDICINA GENERAL

Miracruz, 28, B. - Teléfono 1-28-48

## De sol a sol

## AL VUELO

Otro hermoso día, netamente español, de luz y de calor, de plena vida. Febo lleva unos días convertido en Zurito y recarga sobre el palo de la garrocha que es un gusto.

Casi, casi, es como para envidiar la suerte (si así puede llamarse) de Noble y su gente. No hay duda, que nos encontramos en el "ardiente" polo, que dijo lamentablemente un poeta ripioso.

Ha comenzado la Semana vasca, y si bien en los centros oficiales no hubo otra noticia más que el feliz arribo del alcalde, de su último viaje relámpago, en cambio podemos decir que a la hora fijada de antemano, llegó a Pasajes el "María Cristina" hermoso trasatlántico, que ha traído varios turistas ingleses, que quedaron encantados visitando nuestra ciudad, que hallaron extremadamente hermosa.

Se ha inaugurado la Exposición de artistas vascos, varias salas bien instaladas, con numerosos trabajos de pintura y escultura, en los que hay de todo, como en botica, bien surtida.

Hubo también en Santa María una salva, a la que asistieron las autoridades, y por la tarde, en plena plaza de la Constitución, se bailó el "aurreku" de honor, en el que tomaron parte los ediles y distinguidas señoras.

La danza tradicional fué presenciada por un gran gentío. En el Casino la animación fué ayer enorme, viéndose gente en todos los salones y resultando casi insuficiente la amplia terraza.

La colonia francesa celebró con los actos de costumbre el aniversario de la toma de la Bastilla; hubo recepción en el Consulado francés, desfile ante el monumento a los héroes de la gran guerra y banquete en el Casino.

Sin sucesos de importancia y con muchas diversiones donde pasar el rato en cines y teatros y varietés, terminó el último día laborable de la semana, felizmente.

ASORDEP.

## Fumadores!!

HOYO DE MONTERREY, vende sus exquisitos CORDON ROUGE, en cajas de lujo.

Precio del cigarro, 3,60

SAN SEBASTIAN

:- La reina :-  
de las playas

## GRAN CASINO

Todos los días a las siete y diez y cuarto  
(Domingos y festivos a las 5, 7 1/2 y 10 1/4)

Cinematógrafo - Varietés.—Entrada al Casino con derecho al espectáculo, UNA PESETA.—Restaurant de primer orden.—Bar Vasco.—A las seis, te dansant. Desde las nueve y media, comida a la americana.

ORQUESTA "LOS GALINDO"

Grandes fiestas en la bahía  
Iluminación

## Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

## SEMANA VASCA

Del 15 al 22 de julio:

Partidos de pelota. — Romería. Exhibición de bailes.—Exposición de Artistas Vascos.—Aizkolaris y festejos típicos.

Para toda clase de informes, dirigirse al Centro de Atracción y Turismo, ALAMEDA, 14, o a la Secretaría del Gran Casino.

## TEATRO DEL PRINCIPE

Mañana, lunes, tarde y noche

Funciones dedicadas a las señoras, con obsequio de postales, por

CELIA DEZA

Selecto repertorio de canciones, tangos argentinos y cantos criollos

## TEATRO DEL PRINCIPE

Mañana, lunes, tarde y noche

Funciones dedicadas a las señoras, con obsequio de postales, por

CELIA DEZA

Selecto repertorio de canciones, tangos argentinos y cantos criollos

## Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, lodos, etc. etc.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad.

Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles en Castejón a los correos y reixtos de mañana y tarde y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6:45 de la tarde.

MEDICOS DIRECTORES: Establecimiento NUEVO Dr. D. José María Casado.

Establecimiento VIEJO, Dr. D. Saturnino Mozota.

Para Memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de los Establecimientos FITERO (Navarra).

## Teatro Victoria Eugenia

Hoy, tarde y noche, se representan  
"Los cuatro Robinsones" uno de los  
mayores éxitos de la Compañía  
Alba Bonafé

Ayer, sábado, se puso en escena tarde y noche, el precioso sainete madrileño en tres actos, de Pilar Millán Astray, y que lleva por título "El juramento de la Primorosa".

El público selecto y numeroso que acudió a las representaciones salió complacido de la interpretación que los buenisimos comediantes de la compañía Alba-Bonafé dieron al mencionado sainete.

Al final de todos los actos, la señora Alba, la eminente característica, juntamente con Carmen Ortega y los principales actores de la compañía, escucharon calurosas ovaciones por su meritisima labor.

Hoy, domingo, a las siete menos cuarto, en la gran matinee de moda y por la noche, a las diez y media, se pondrá en escena el gracioso juguete cómico de Muñoz Seca y García Álvarez, titulado "Los cuatro Robinsones". Esta obra hace mucho tiempo que no se representa en San Sebastián y la compañía Alba-Bonafé, que es quien la estrenó en Madrid, obtiene uno de sus mayores éxitos cómicos.

Si hiciese mal tiempo hoy, domingo, habrá función a las cuatro de la tarde, en la que se representará por última vez "El juramento de la Primorosa".

Mañana, lunes, tarde y noche, se representará el gracioso juguete cómico de Muñoz Seca y López Muñoz, titulado "El rayo", obra en la que Juan Bonafé obtiene uno de sus mayores triunfos, pues es esta obra escrita expresamente para Bonafé, y cuando la estrenó en Madrid el éxito que obtuvo fué sensacional.

Todos los días habrá cambio de programa. Se está preparando el estreno de "La mala uva", juguete cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández, en el que se presentará un notable cuadro flamenco, que la compañía y la Empresa está en negociaciones con varios "cantafores", "tocafores" y "bailafores" para presentar la obra con toda la propiedad que requiere.



## Una fecha histórica

## La fiesta del 14 de julio



Grupo de invitados que asistieron al acto celebrado en las Escuelas Francesas.

(Foto Guerequiz)

Siguiendo su tradicional costumbre, la colonia francesa residente en San Sebastián, celebró ayer la fiesta del 14 de julio, según el programa de todos los años.

A las diez y media de la mañana tuvo lugar en el Consulado, instalado en la calle de San Martín, la recepción oficial de los miembros de la colonia.

Presidieron el acto el cónsul de Francia señor Lasmastrés, y el vicecónsul señor Roset.

El presidente de la Cámara de Comercio Francesa de esta capital hizo la presentación de los miembros de la colonia que asistieron al acto.

Terminado éste, el cónsul y las representaciones allí presentes se trasladaron al edificio de las Escuelas Francesas, situado en el paseo de Francia, siendo recibidos por el director de dicho centro docente señor Clauzet y el presidente de la Sociedad Francesa de Beneficencia y Enseñanza, doctor don Carlos Vic.

Después fué colocada en el obelisco levantado en los jardines de las escuelas a la memoria de los miembros de la colonia fallecidos en la gran guerra, una corona de flores. No se pronunciaron discursos.

Entre las personas notables que asistieron a dichos actos, vimos a los señores Lasmastrés y Roset, cónsul y vicecónsul de Francia, respectivamente; cónsul de Bélgica, señor Carlier, y vicecónsul del mismo país señor Espiells; presidente de la Sociedad Francesa de Beneficencia y Enseñanza, doctor Vic; vicepresidente de la Sociedad Francesa de Beneficencia y Enseñanza señor Mourgues; presidente de la Cámara de Comercio Francesa de esta capital señor Dussambat; presidente de la Aliance Française, don Tomás Carasa; secretario general de la Sociedad Francesa de Beneficencia y Enseñanza, señor Gervais; por el Patronato de damas de la citada institución, la señorita de Harriet y la señora de Vic, y otros que sentimos no recordar.

## EL BANQUETE EN EL CASINO

A la una y media de la tarde tuvo lugar en el restaurant del Gran Casino el banquete con que la colonia francesa celebraba la fiesta del 14 de julio.

Fueron recibidos oficialmente, en nombre del Comité de Atracción y Turismo, por el secretario general, señor Laveluy.

Ocuparon la mesa presidencial el cónsul de Francia, los gobernadores civil y militar, comandante de Marina, alcalde de San Sebastián y presidente en funciones de la Diputación.

A la hora de los brindis, el cónsul de Francia pronunció breves palabras de afecto para España, a las que contestó el gobernador civil con otras dichas en análogos términos para Francia.

La orquestina al servicio del restaurant interpretó los himnos nacionales de España, Francia, Bélgica y Portugal, representados en la fiesta por sus respectivos cónsules.

Entre los concurrentes a la fiesta recordamos a los señores Burgett, Deslandes, Vic, Schneider, Clauzet, Posso, Estadieu, Ducourreau, Tellechea, Tamayo, Grenier, señora de Grenier, señores arascón, Berrueta, Gal, Belamendia, León, Cafranga, Cazettez, señora de Cazettez, señores de Aveluy, señor Hourcadet, señores Carlier, Grus, Duroudier, Gervais, Larraide, señoritas de Eusobie y Hourcadette, señores Orbegozo, Richard, Dussaubat, Lafont (don Antonio y don Francisco), Bidegaray, Lassalde, Imbaud, señoritas de Cave y Lafont, señor Lerembou-

re, señores Pérez Egea, Legandre y señora Chalke, y otros cuyos nombres sentimos no recordar.

El ramo de flores de la mesa presidencial fué entregado a la señora Chalke, viuda de un marino de guerra inglés que falleció en San Sebastián hace años y que ha querido agregarse a la fiesta. De esta manera la colonia francesa ha querido expresar su adhesión a la única representación de Inglaterra que había asistido a la fiesta.

Después del almuerzo se organizó un animado baile que duró hasta las cinco de la tarde.

## EN EL CIRCULO FRANCES

A las diez y media de la noche, en los salones del Círculo Francés, tuvo lugar la fiesta organizada para celebrar la festividad del 14 de julio.

Comenzó la velada con la representación de la pieza teatral "Un bon conseil", que fué puesta en escena por el cuadro artístico de la sociedad.

Los intérpretes, Mlle. Hourcadette, mademoiselle Eunobin y los señores Lafont, León, Durandier, Lili y Lechuga, fueron aplaudidos por el acierto con que desempeñaron sus papeles respectivos.

Después, los señores Beorlegui y Eguiator, representaron con la gracia peculiar en ellos varias escenas vascas, que fueron muy celebradas por la concurrencia.

Por último, la señorita Duplan dió un concierto de piano, siendo muy aplaudida.

La fiesta, a la que asistieron los cónsules de Francia y de Bélgica, terminó con un animado baile, que terminó a altas horas de la madrugada.

## Ayer, a las nueve de la mañana, llegó a Pasajes el "Reina María Cristina"

## Y a la una de la tarde zarpó para Inglaterra

Ayer a las nueve de la mañana, próximamente, fondeó en el puerto de Pasajes, según estaba anunciado, el lujoso barco de recreo de la Trasatlántica «Reina María Cristina», que está haciendo el primer crucero de turismo de la temporada.

A bordo del barco viajan unos 80 turistas españoles, ingleses, franceses, alemanes y americanos, que embarcaron en Barcelona, Cádiz, Sevilla, La Coruña, Santander y Bilbao, puertos en los que el trasatlántico ha hecho escala. La mayoría de los pasajeros son españoles que van en viaje de turismo a visitar las costas de Inglaterra.

Entre las personas más distinguidas que hacen este viaje, figuran las siguientes:

Conde de Heredia Spínola e hijo, vizconde de Güell; marqueses de Navarres, duquesa de Andría e hija, Alfonso Merry del Val, Alvaro García Ogara, familia de Lacierva, Pablo Alzola, Félix Azpilicueta y Carlos Cañal.

También van diez representantes del Comité de Turismo de La Coruña y un grupo de «boy-scouts» de Barcelona.

En Pasajes desembarcó la familia del señor Salinas, que veraneará en un chalet de las afueras de Donostia.

El «Reina María Cristina» zarpó con rumbo a Inglaterra cerca de la una de la tarde, y a presenciar la salida acudió mucho público, lo mismo que a la llegada.

El viaje del «Reina María Cristina» por las costas inglesas durará varios días, y los turistas asistirán a diversos actos que en su honor se han organizado.

De Inglaterra saldrá con rumbo a Barcelona, hacia el día 23, y desde el gran puerto de la ciudad condal saldrá, para hacer el segundo crucero, al día siguiente, haciendo escalas en Valencia, Málaga, Cádiz, Sevilla, La Coruña, Santander, Bilbao y Pasajes. A Pasajes llegará el 27 o el 28.

El «Reina María Cristina» hará durante esta temporada cuatro o cinco viajes de turismo entre España e Inglaterra.

A pesar de que la estancia del barco en Pasajes no duró más que horas, fueron muchas las personas que lo visitaron.

A bordo se atendió con gran esmero y gentileza a los visitantes, que quedaron encantados de las condiciones del buque.

Por cierto que, según nos dijeron, en el vecino puerto embarcaron varios pasajeros que van en calidad de turistas a Inglaterra.

## Viaje de prácticas

Los alumnos de quinto curso de la Escuela Central de Ingenieros Industriales, acompañados de sus profesores, los señores Inclán y Vidal, han recorrido la costa cantábrica en viaje de estudios.

Las factorías militares de Asturias, la electrificación del puerto de Pasajes, las obras del puerto del Musel, la industria montañesa y la potente metalurgia vizcaína, han sido visitadas por esta promoción de alumnos preparándose para la finalidad que habrán de cumplir al exponenciarse con su trabajo y sus conocimientos a la industria de España, función del más elevado interés patriótico, ya que la producción industrial es cuando llega a ser integral, cimiento indispensable a la independencia nacional.

Ayer llegaron los próximos futuros ingenieros a Donostia. En la provincia, de tanto vigor industrial, realizarán algunas visitas, y serán tan obsequiados como lo han sido en toda la excursión realizada.

Plácemes merece Escuela que cual la Central de Ingenieros Industriales pone en actividad todos sus elementos, y aun a costa de sacrificios, efectúa estos viajes, complemento bien necesario a las enseñanzas para llegar a dar al país técnicos de valía.

## Nueva carnicería

Sañterana, carnero y cordero finísimo, probad y os convenceréis; lo mejor del mundo. — Príncipe, 43.

## Modista

de señoras y niños. Nueva, 16, tercero, izquierda, esquina a P. de Colón, frente al Colegio Alemán, barrio de Gros.

## CALDAS DE OVIEDO

Agüas azoadas muy radiactivas

REUMATISMO.—CATARROS

GRUPE MAL GURADA

## Gran Hotel del Balneario

Servicio esmerado. — Cocina selecta

## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. San Marcial, 48, tercero.

## J. Ayestarán

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades internas

Consulta de 3 a 5.-B. Pastor, 1. Tel. 1-23-73

**SAN SEBASTIAN**  
**GRAN CRITERIO DE LOS "ASES"**  
 25 Julio 1928  
 29 Julio 1928  
**GRAN PREMIO DE ESPAÑA PARA VEHICULOS "SPORT"**  
 Importantes premios en metálico  
 Copas de S.S.M.M. las REYES DE ESPAÑA

## TEATRO DEL PRINCIPE

Temporada de espectáculo variado

Hoy, domingo, tres grandes sesiones

A las cinco y siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche

**CELIA DEZA**

**Trío Mari-Nita-Ontín**

Atracción coreográfica

**Mireya**

**Gedeón**

ballarina

caricato

:- la maga del canto criollo :-

## Balneario y aguas de

## SOBRON Y SOPORTILLA

TEMPORADA OFICIAL DEL 15 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE

Agüas bicarbonatas, sódicas, cálcicas, radiactivas.

De eficacia positiva en las afecciones del estómago, hígado e intestinos. Enfermedades de la nutrición.

HOTELES DEL ESTABLECIMIENTO Y BLANCO

Gran confort moderno. Restaurant de primer orden. Autos a todos los trenes. Estación de Miranda de Ebro. Clima de altura. Reconstituyente del sistema nervioso. Atracciones, frontón, cinematógrafo, orquesta, jazz-band, etc. Informes: SOBRON (Alava),



## Accidente en Pasajes

## Un marino se tira de un columpio y se produce una extensa herida en la cabeza

A las diez y media de la noche, el campo de Molino estaba completamente lleno de gente que se divertía en los diversos recreos allí instalados. Varios jóvenes montaron en los columpios y estando aún en marcha las barcas, aunque ya iban disminuyendo la velocidad para dar salida al público, uno de aquéllos se tiró al suelo y, cayendo de cabeza, se produjo una extensa herida.

Rápidamente fué conducido a la farmacia de Lasagabaster, donde el doctor Martija le hizo la primera cura, dándole varios puntos de sutura. Luego fué traído al Hospital de San Antonio Abad.

Su estado ha sido juzgado de pronóstico reservado.

Se trata de un joven llamado Santos Costa, de 22 años de edad, natural de La Coruña y tripulante del vapor pesquero "Lázaro número 1".

## Sociedades populares

## CLUB RECREATIVO ATZIAK

Programa de los festejos que se han de celebrar los días 15 y 16 del corriente, con motivo del primer aniversario de la inauguración del Club:

Domingo, 15.—A las siete de la tarde, con el disparo de bombas y cohetes, se anunciará el comienzo de las fiestas.

De cuatro a doce, una banda de dulzaineros amenizará con bailables junto al domicilio del Club.

A las doce, a los acordes del himno "Gora Antziaktarrak" se izará la bandera.

Lunes, 16.—A las siete de la mañana, la banda de dulzaineros recorrerá las calles próximas al Club interpretando alegres dianas.

A las doce, gran regata de traineras en la bahía de la Concha, en la que tomarán parte las tripulaciones de "Ama-Birgüña", "Illumpe" y la nuestra, patroneada por el afamado Quirico II.

A las cinco, segunda regata, para disputarse el trofeo donado por el señor comandante de Marina.

De seis a ocho, entre otros festejos habrá carrera pedestre, de pies atados, de sacos, juego de la sartén, cuchara, etc., amenizando en los intermedios los dulzaineros.

A las ocho y media, banquete oficial con asistencia del señor comandante de Marina y señor alcalde, con arreglo al siguiente menú:

Sopa de fideo con tropezos, huevos con jamón y guisantes, langosta con mayonesa y vinagreta, pollo asado; vinos y sidra; postres: helado y galletas, café copa y puro de marca.

De nueve a doce, junto al domicilio social, bailables, a cargo de una popular banda de la localidad.

Nota.—Se ruega a los socios que piensen asistir al banquete pasen por la secretaría para inscribirse en las listas.

## RECREATIVA ARTISTICO-MUSICAL

Hoy, domingo, a las diez de la noche, celebrará esta sociedad un gran festival-baile en honor de los socios y sus familias. La orquesta, reforzada por notables y nuevos elementos de veraneantes, amenizará el festival, proporcionando a los jóvenes una grata noche de solaz y diversión.

Será indispensable la presentación del último recibo.

## SOCIEDAD DE RECREO GU-GERA

Esta sociedad del barrio del Antiguo celebrará hoy, domingo, un gran festival, que dará comienzo a las diez en punto de la noche, siendo amenizado por un notable pianista. Este festival, que ha sido pedido insistentemente por varias señoras antiguotarras, promete verse concurridísimo.

Se ruega a los directivos y a los señores Hernández, Leza y Sarasola acudir a la sociedad para las tres de la tarde, a fin de tratar un asunto importantísimo.



## LA HIPERCLORHIDRIA VENCIDA

El exceso de acidez estomacal principio y causa de las dolencias del aparato digestivo, se cura radicalmente tomando la

## La magnesia "ROLY"

FOSFOSILICIADA

de fama general y acreditada

Farmacias y Droguerías

Depositarios:

E. Pérez del Molino, S. A.  
SANTANDER - MADRID

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDOY, autora de su método, enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2.º (frente a Bellas Artes)

## Cuando nos honre con su visita

podrá examinar sin compromiso alguno de compra, el mejor surtido de

Joyas y Relojes Modernos que existe en San Sebastián

Incomparable por su NOVEDAD ELEGANCIA y PRECIOS MODERADOS

208 D-9 Ptas. 650  
Oro y Platino  
1 Brillante y Rosas

207 F-20 Ptas. 285  
1 Brillante Rosas y Zafros  
Oro ley y Platino

200 E-70 Ptas. 575  
4 Brillantes-Rosas  
Oro ley y Platino

200 F-117 Ptas. 250  
4 Brillantes  
Oro y Platino

309 E-8 Ptas. 100  
Forma moneda (Plata)

203 D-35 Ptas. 530  
5 Brillantes, Rosas y Zafros  
Oro y Platino

201 F-69 Ptas. 3.000  
1 Brillante y Rosas  
Oro ley y Platino

**TRUST JOYERO**

Madrid-París-Bilbao  
Sevilla

Fabricación e importación de Joyas y Relojes en gran escala

Sucursal de San Sebastián  
Alameda, 15

## ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES

Extenso surtido :: Precios más bajos que en Francia

Faros	Cojinetes de bolas	Bujías
Bombas	Extintores	Matrículas
Bocinas	Medallas San Cristóbal	Estribos aluminio
Espejos	Linternas	Cinta para frenos
Lámparas	Fetiches	Tubos de goma para garages
Medidores de esencia	Gatos elevadores	Grifos paso esencia
Piratas	Tornillería	Baterías
Llaves inglesas	Pistones	

Calle Fuenterrabía, 14 **LUIS MAYOR** Teléfs. 12-042 y 14-700

San Sebastián

La fuerza motriz más económica  
MOTORES DIESEL SCHLUTER4 tiempos y arranque en frío sin compresor  
6 céntimos de combustible el CABALLO-HORA

Grandes existencias

"EL MATERIAL INDUSTRIAL C. A."

Capital: 2.000.000 de pesetas

MIRACRUZ, 1 - SAN SEBASTIAN

## En la carretera de la costa

## Un automóvil de la matrícula de Madrid choca con un autocamión de San Sebastián

A las siete y media de la noche, en el kilómetro 13 de la carretera de la Costa chocaron el automóvil 24.741 de la matrícula de Madrid y el autocamión de la matrícula de San Sebastián número 2.297.

Sufrieron heridas de pronóstico reservado los ocupantes del automóvil, don Pío Ballesteros, propietario del coche, doña María del Carmen Ledesma y don José Ostolaza.

Los dos vehículos quedaron con grandes desperfectos.

## "La Voz" en Tolosa

Como saben nuestros lectores, esta tarde, a las cinco, se celebrará en la Plaza de Toros la novillada benéfica que la popular "Píña Raku" ha organizado para la Gota de Leche.

En ella, como es sabido, Luisito Larrate, Pepe el Cronista (Bolas) y la cuadrilla "Bulfa" que capitanea D. Galo Longalo, han de hacer desternillarse al público de risa.

El intrépido caballista Francisco Ochandorena correrá la llave, y bellísimas señoritas de las familias más distinguidas de la localidad, ataviadas con mantones de Manila, presidirán la fiesta, asesoradas por el popular dueño del Café Andía, don Gregorio frastorza.

"Joshe Manuel", que lleva cinco días en el balcón de la "Píña Raku" apuntando al rótulo luminoso, y que se ha aferrado en participar por la Gota de Leche, actuará de Don Tancredo y demostrará además que es un excelente humorista y "korrikalari"; es probable, además, que se decida a realizar la suerte del paraguas. Lo que también ha de constituir una sorpresa es la llegada de Mister Zuffoli, y otros trucos preparados.

Cada billete lleva un número para la rifa de una moneda de oro, regalo de la señora presidenta de la Gota de Leche, doña Justa Echaniz (viuda de Soto), y de dos moñas que se rifarán, ya que la tercera ha de quedar como recuerdo en poder de los organizadores. Estas moñas han sido traídas desde Madrid y donadas por las señoritas de Doussinague, y la tercera por doña Concha Brunet de Doussinague.

Si añadimos a todo esto que los precios son sumamente económicos: dos pesetas sombra, 150 sol y una peseta la grada, ni qué decir que hoy en Tolosa habrá más animación y público que el mismo día de las fiestas patronales.

Que no quede un solo tolosano sin asistir, ante el laudable fin a que se destinan los beneficios. Es, como decimos al principio, una obligación ayudar a la Gota de Leche.

## LA VERBENA DE ANOCHE

Anoche se celebró en Tolosa una verbena con motivo de celebrarse hoy la becerrada a beneficio de la Gota de Leche, y para que sirviera de propaganda a la misma.

En el Prado de Igarondo se congregó un gentío enorme, luciendo, ampliada, la magnífica iluminación de fiestas.

Las bellas tolosanas concurren a la misma con el airoso mantoncillo y pañolones, dando a la misma una brillantez y alegría verdaderamente extraordinarias.

Los puestos de refrescos, ante el calor reinante, hicieron un verdadero negocio, y la Banda Municipal no cesó de ejecutar bailables hasta la una de la madrugada.

Al principio y al final se dió a conocer el pasodoble que el ex director de la Banda Municipal, don Justo Saizar, no solo ha dedicado a la "Píña Raku", sino que ha cedido a la misma todos sus derechos de ejecución.

La composición musical del amigo Saizar ha agradado tanto, que se piensa remitir al concurso de pasodobles que próximamente se celebrará en Sevilla.

EL CONCIERTO MATINAL DE HOY  
Programa del concierto que la Banda Municipal ejecutará hoy, domingo, a las doce del mediodía, en el Paseo del Triángulo:

1. "La chusma", pasodoble (primera vez), P. Luna.
2. "Paraphrase III", obertura.—F. Suppé.
3. "Coplas de mi tierra" (primera vez), M. Palau.
4. "Píña Raku", pasodoble (primera vez), Saizar.—Arraiza.

## Chinches

Un frasco patentado de AKANTROL extermina los CHINCHES para siempre. Premiado en todas las Exposiciones de Higiene y reconocido como el mejor antichinche del mundo. Prospectos y venta:

Modesto Gabarain, Vergara, 12; Cacho y Compañía, San Martín, 9, Droguerías.

## Balneario de Arnedillo

AGUAS TERMALES, CLORURADO-SÓDICAS, especialísimas en la curación del reumatismo en todas sus formas, heridas, fracturas, gripe mal curada, etc., etc. Aplicaciones completas de lodos vegetominerales.

Hotel del Balneario, todo confort:  
Ocho a quince pesetas pensión completa  
AUTOMÓVILES ESTACIÓN DE GALAHORRA  
— 15 Junio a 30 Septiembre —



## CONSEJO DE MINISTROS

## El día 19 vendrá a San Sebastián el jefe del Gobierno con su familia

Los Estados Unidos invitan a España para que se adhiera al pacto que declara la guerra fuera de la ley

## A LA ENTRADA

A las 7,15 el marqués de Estella llegó a la Presidencia para reunir a los ministros en Consejo, según estaba anunciado.

Se detuvo unos momentos con los periodistas y les dijo:

—El almuerzo de esta mañana en Guerra no ha tenido importancia y sólo ha obedecido al deseo de reunir a los altos funcionarios de la Dirección de Marruecos y Colonias para cambiar impresiones. Los comensales hemos sido doce.

Terminó diciendo que el Consejo sería largo. Los ministros nada de interés dijeron.

## A LA SALIDA

El Consejo terminó a las 10,20, y a la salida el jefe del Gobierno dijo a los periodistas:

—Hemos celebrado un Consejo muy interesante, habiéndose despachado muchos expedientes.

Y en tono humorístico añadió:

—Y tanto hemos peleado que hemos acordado de nuevo el día 19 para celebrar un Consejo continuado después de cenar.

Nos hemos ocupado del asunto de la Traslación que nos ha llevado una hora. Como éste es un asunto tan complejo, a pesar de tener el informe del Consejo de Estado y oído la ponencia del ministro de Marina, hemos dejado para examinarlo de nuevo el día 19.

También nos hemos ocupado de otro asunto muy interesante, que es el relativo a las líneas aéreas.

Hemos aprobado muchos expedientes de Fomento, Gobernación, Hacienda y Marina y de los demás Ministerios, pues queremos dejar todo ultimado antes de la dispersión de los ministros a Santander y San Sebastián.

De política, nada, señores. Yo he traído muchos expedientes y he dado cuenta a los ministros de haber recibido la invitación del secretario de Estado de los Estados Unidos, Mr. Kellogg, para que España figure en primer plano en la discusión del pacto declarando la guerra fuera de la ley.

Este asunto tiene gran interés y será examinado con el mayor cariño.

Dicho esto se despidió de los periodistas.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

El ministro del Trabajo facilitó la referencia oficial del Consejo, que dice así:

**Presidencia.**— Real orden modificando la Constitución de la Comisión del Motor.

—Acuerdo de concesión de la medalla de oro "Plus Ultra" a los sabios señores Marconi y Amundsen.

—Concesión de socorros a los vecinos de Muñecas (Soria).

—R. O. modificando la organización y asistencia a los Congresos y Asambleas de carácter internacional.

—R. O. ampliando a 100.000 toneladas la importación de maíz.

—R. O. estableciendo el Consorcio de tabla-

—R. O. relativa a la emancipación de los dos indígenas de los territorios españoles del Golfo de Guinea y reforma del Patronato de los mismos.

**Guerra.**—Expedientes de adquisición de material.

—Concesión de medallas de Sufrimientos por la Patria.

**Gobernación.**—Segregación de varios Ayuntamientos.

—Construcción de un nuevo edificio para Correos y Telégrafos en línea de la Concepción.

—R. D. aprobando el proyecto de modificación de la Sección octava de la reforma y prolongación de la calle de Preciados y enlace de la plaza del Callao con la calle de Alcalá.

—Autorizando al Ayuntamiento de Madrid para conceder autorizaciones de construcción de edificios de 35 metros de altura.

—Adquisición de impresos para el servicio de Correos.

**Marina.**—Expediente de adquisición de mobiliario y material para el nuevo Ministerio e instalación de la Biblioteca.

**Fomento.**—Aceptado las conclusiones dictadas por el Comité ejecutivo del Consejo Superior de Ferrocarriles y proponiendo las modificaciones que la Dirección estime convenientes en las demás condiciones de construcción del ferrocarril Ujo-Callón.

—Expediente relativo a la petición de la Compañía de las marismas del Guadalquivir acerca de obras y auxilios para la desecación y puesta en cultivo de terrenos de marismas en la margen izquierda del Guadalquivir.

—Aprobando el reglamento de la Mancomunidad de los Municipios de Canales, Taidilla, Mureia y Cartagena.

—Expediente proponiendo que por R. O. se otorgue la concesión del tranvía de Zaragoza a la Academia Militar, al Ayuntamiento de dicha localidad.

—Expediente de adquisición y expropiación, por la Junta de Obras del puerto de Gijón (Musel) del ferrocarril de Aloño a Musel y los terrenos de la izquierda del ferrocarril de Carreño.

—Expediente relativo al proyecto de investigación de aguas subterráneas por sondeo, en Cardara (Murcia), con cargo al crédito consignado en el presupuesto vigente.

—Expediente de prolongación de la carretera hasta el puerto de Campos de Campos de Linares y Baños de San Juan de Campos.

—R. D. estableciendo el cambio de la vía

ancha por la internacional en la línea de Puigcerdá a Barcelona.

**Instrucción Pública.**—R. O. aprobando las propuestas de los decanos de las Facultades estableciendo prelación e incompatibilidad en las asignaturas de carácter obligatorio del plan de estudios universitarios.

—R. O. autorizando a la Academia de Medicina de Barcelona a instalarse en el edificio de la calle del Carmen, que fué antes Academia de Medicina.

**Hacienda.**— Varias transferencias y suplementos de créditos extraordinarios.

—Distribución de los fondos del mes.

—Perbata de terrenos de la Universidad de Zaragoza.

—Cesión al Ayuntamiento de Medinadonia del edificio ex convento de San Juan de Dios.

**Gracia y Justicia.**— Varios expedientes de concesión de indultos.

## NOTAS DE AMPLIACION

El Consejo de ministros celebrado esta noche ha tenido verdadera importancia, tanto por la índole de los asuntos como por la cantidad de expedientes examinados y despachados.

Celebrado el Consejo que se ha anunciado para, el día 19 al día siguiente saldrá el jefe del Gobierno con su familia para San Sebastián. Desde ahí irá a Santander y luego a Mondariz, donde permanecerá hasta el 15 de Agosto, celebrándose este día un nuevo Consejo en La Coruña.

El ministro del Trabajo permanecerá unos quince días descansando, en Lérida; el de Fomento irá a Zarauz; el de Hacienda, a Comillas; el de Instrucción Pública, a Segovia, y el de Gracia y Justicia, a Irún.

El presidente leyó la comunicación del Ministerio de Negocios Extranjeros de los Estados Unidos invitando a España a suscribir la proposición de Mr. Kellogg declarando fuera de ley la guerra. Tal comunicación está redactada en términos de verdadera consideración a España, diciendo que se considera la adhesión de nuestra nación como de verdadera importancia, la que dice la nota—tiene España por su tradición, su prestigio y la significación que tiene en el mundo. Los ministros se congratularon de tal consideración para España y probablemente se contestará la nota en los mismos términos.

Se aprobó, también presentado por el presidente, el proyecto de real decreto modificando la constitución de la Comisión del motor, con el fin de regularizar las compras.

También leyó el presidente un telegrama del sabio Marconi dando las gracias por la concesión que le ha hecho el Gobierno español de la medalla "Plus Ultra". El sabio italiano se expresa en términos de alta consideración para España, elogiando cuanto ha visto, tanto en Sevilla como en Santander, y la hospitalidad que ha encontrado.

Igualmente se aprobaron una real orden concediendo socorros a los vecinos de Muñecas (Soria) y otra unificando el sistema que se seguía para la asistencia a los congresos, asambleas y exposiciones, tanto nacionales como extranjeras. En lo sucesivo, el día primero de cada año los ministros enviarán a la Presidencia del Consejo una relación de los actos de aquella índole que hay previstos para el nuevo año y propondrán el nombramiento de delegados del Gobierno, señalándose a la vez las dietas y viáticos que han de tener tales representaciones. Para estas atenciones se consignará una cantidad global en cada presupuesto.

Se aprobó igualmente la importación de otras 100.000 toneladas de maíz. Anteriormente se había acordado la importación de 200.000 toneladas, concediendo además al Gobierno facultad para autorizar la importación hasta 300.000. Estas 100.000 toneladas de diferencia son las que se importarán ahora, destinándose la mitad a los ganaderos y la otra mitad a los importadores y almacenistas. Los puertos por los que se hará la importación son los que se señalaron en el decreto antes aludido por el que se concede la importación de maíz, esto es, Gijón, Bilbao, Barcelona, Valencia y Málaga.

El real decreto creando el consorcio de tablajeros tiene por objeto poner en relación directa los expendedores con los ganaderos, para que se venda la carne sin intermediarios. Esto, como es natural, redundará en beneficio del consumidor.

El real decreto relativo a la emancipación de los indígenas de los territorios del Golfo de Guinea recoge el acuerdo tomado ayer en la reunión celebrada en la Dirección general de Marruecos y Colonias y que tiende a que aquéllos vayan entrando en las prácticas del mundo civilizado. La Junta de asuntos judiciales de Marruecos será la que examine los casos en que se proponga a los indígenas para otorgarles la plenitud de los derechos civiles, viendo si los propuestos se hallan o no en el grado de instrucción conveniente para hacerles tal concesión.

Por último el presidente presentó y se aprobaron varios expedientes de concesión de medallas de Sufrimientos por la Patria.

De Gobernación se aprobó el expediente concediendo autorización para la construcción del tercer trozo de la Gran Vía, de Madrid, con un ancho igual que el trozo segundo, y también se aprobó otra autorización al Ayuntamiento de Madrid para que pue-

dan construirse en la corte edificios de 35 metros de altura.

Quedó igualmente aprobado el expediente relativo a la adquisición del mobiliario y material para el nuevo ministerio de Marina, que fué aprobado.

De Fomento, lo más importante ha sido la autorización para el cambio del ancho de vía de la línea de Puigcerdá a Barcelona. Ahora este ancho quedará reducido a la medida internacional, esto es, anulado a la vía francesa. Esto se hace teniendo en cuenta que el tráfico de dicha línea es entre Francia y Barcelona por lo general, es decir, en más de un 60 por 100 y, por tanto, el anular el ancho de este ferrocarril al de las vías francesas, facilitará grandemente el tráfico, permitiendo que tanto los viajeros como las mercancías, transiten sin necesidad de trasbordo. Es decir, que ahora podrán pasar por dicha línea directamente los viajeros desde Francia a Barcelona y las mercancías podrán llegar hasta el puerto franco que hay instalado en la capital catalana. Las obras se emprenderán seguidamente y se espera que pueda funcionar el ferrocarril con el nuevo ancho para la fecha en que ha de celebrarse en Barcelona la Exposición de las industrias eléctricas.

También es de gran importancia la concesión del ferrocarril de Ujo a Collanzo, que se llevará a cabo con el auxilio del 33 por 100 por parte del Estado, otorgado conforme al real decreto de abril de 1927. Este ferrocarril facilitará los transportes en la cuenca del Aller, de tanta importancia carbonífera, y, además, su construcción dará trabajo a muchos de los obreros que en Asturias hay afectados por la crisis por que atraviesa la industria de aquella región. Este ferrocarril tiene un recorrido de 40 kilómetros, enlazando en Ujo con el del Norte y el Vasco-Asturiano.

También se aprobaron la autorización a la Junta de Obras del Puerto del Musel la adquisición del ferrocarril de Aloño al Musel y de unos terrenos a la izquierda del ferrocarril de Carreño, lo cual ha de facilitar grandemente la explotación del citado puerto asturiano.

Igualmente es de algún interés la concesión de un tranvía eléctrico que ponga en comunicación la Academia General Militar con la población de Zaragoza, concesión hecha al Ayuntamiento de aquella capital, que seguramente construirá y explotará tal línea.

De Hacienda se aprobó la distribución de fondos del mes y un crédito extraordinario para abonar parte de lo que el Estado adeuda a la Cooperativa de funcionarios civiles a fin de que ésta pueda desenvolverse sin agobios.

Quedó aprobada también la cesión al Municipio de Medina Sidonia, del edificio en que estuvo instalado el antiguo convento de San Juan de Dios, en aquella población y que en la actualidad era propiedad del Estado y no tenía ninguna aplicación.

Del ministerio del Trabajo se despacharon también varios expedientes, entre ellos, algunos de indemnización a casas petrolíferas cuyas instalaciones han sido adquiridas por el Monopolio de Petróleos. De ellas la más importante es la de la Industria Babel y Nervión.

De Instrucción Pública se aprobaron dos reales órdenes. Una de ellas aprueba la propuesta de las Facultades estableciendo la prelación de las asignaturas de carácter obligatorio de los estudios universitarios, y por la otra se autoriza a la Academia de Medicina a instalarse en el edificio que existe en el número 43 de la calle del Carmen, de aquella capital, construido por Carlos III y que estuvo destinado antiguamente a Escuela de Cirugía. A la Diputación de Barcelona se la autoriza para que haga los gastos precisos a la instalación de la citada Academia en el edificio mencionado.

Aparte de los asuntos que ya se ha dicho que serán tratados en el Consejo del día 19, se examinarán también en esta reunión los siguientes:

Creación de un seguro sobre transportes aéreos de mercancías y pasajeros.

Reforma de dos de los libros del estatuto de enseñanza industrial.

Reforma del decreto-ley sobre agrupación corporativa y un proyecto del ministerio de Gracia y Justicia, relativo a la reforma del Código penal.

En tal día como hoy

## San Sebastián hace treinta años



DÍA 15 DE JULIO DE 1898

Se está preparando el hotel al señor Romero Robledo, que pronto llegará a San Sebastián.

—Fallece en Tolosa don Bartolomé Lasqui-bar, alma de los fueros liberales tolosanos.

—El debut de la orquesta del Gran Casino que dirige el maestro Gofí, ha sido un gran triunfo. Entre los solistas figuran los señores Larrocha, Doñate, Arín, Duque y Polo.

—Se inaugura en la sala de fiestas del Gran Casino el alumbrado eléctrico.

—En el caserío Zuaznabar-Barrena, un carro arrolló al cashero Ignacio Garmendia, resultando herido de gravedad.

—Se reunió la Diputación para tratar del recargo del veinte por ciento en la contribución.

—No se enviarán a Santander los cañones Ordóñez, del fuerte de San Marcos.

—En la iglesia provisional del Buen Pastor se realizan con gran actividad trabajos para poner el local en condiciones de alojar fuerza armada.

DÍA 15 DE JULIO DE 1898

En todos los balcones de la provincia y en los puertos de mar de la misma, es grande la afluencia de bañistas.

—Ha sido nombrado director de la Universidad literaria de Oñate, don Ignacio Belaus-tegui.

—El día de ayer fué uno de los más calurosos del actual verano.

—El albañil Santiago Isapié, que trabajaba en las obras que se realizan en el antiguo Circo, se cayó de un piso a otro, causándose contusiones generales.

—Ayer había en la ciudad 6.000 forasteros veraneando.

## EXCURSIONISTAS

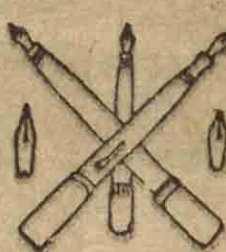
Hagan alto en la terraza del  
CAFE DE LA MARINA, DE ZARAUZ  
Espléndidas terrazas al mar y esmerado  
servicio.

## José María Amilibia

— ABOGADO —

Asuntos civiles y contencioso-administrativos. Peña y Gofí, 2. Despacho de tres a seis.

## CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas recambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBETA, 15 (Vacador).

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la Profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 4 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5

CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-60-90

CONSULTA DE CIRUGIA DEL

## Doctor L. MARTIN SANTOS

Jefe del Centro Quirúrgico Militar

Prim, 43, 1.º—Horas de 3 a 5

## DENTISTA

A. RODRIGUEZ

Fuenterrabía, 6, 1.º  
Dientes y muelas desde cinco pesetas

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

## FERIA DE MUESTRAS ASTURIANA

OFICIAL E INTERNACIONAL  
Y EXPOSICION AGRO-PECUARIA  
que se celebrará en

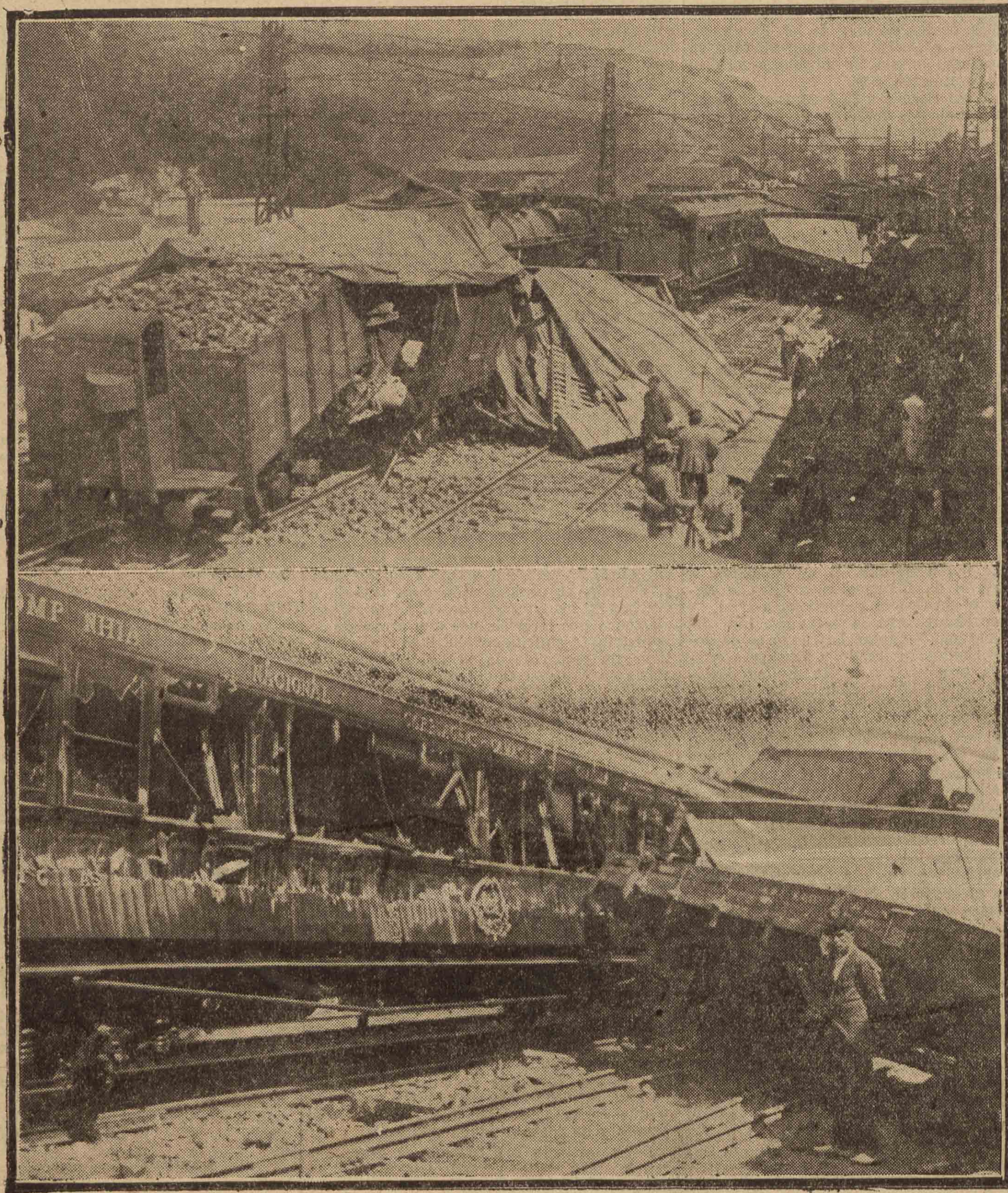
## GIJON

del 10 al 25 de Agosto de 1928

Con asistencia de SS. MM. y AA. RR.

Tren especial el 9 de agosto con segunda y tercera, a 60 y 35 ptas. respectivamente, ida y vuelta, con regreso del 20 al 21 inclusive.



**Accidente ferroviario en Rentería****El tren mixto número 32 alcanza a un mercancías y vuelcan varios vagones****Ocho heridos. - La circulación quedó interrumpida durante algún tiempo**

Arriba, aspecto que ofrecía el lugar del accidente, y, abajo, estado en que quedó el coche-cama. (F. Guerequiz.)

Ayer tarde ocurrió en esta villa un accidente ferroviario que revistió bastante importancia.

Sería la una de la tarde cuando maniobraba en esta estación el tren mercancías núm. 4.010, del cual, en el momento de darle la salida, descarrilaron unos vagones frente a «La Papelera Española» (antigua fábrica).

Al darse cuenta del accidente, los empleados de la estación, a cuyo frente se encontraba el factor señor Santamaría, inmediatamente cerraron los discos de la vía de la parte de Irún, pues se esperaba la llegada del tren mixto núm. 32, que ya había salido de la ciudad fronteriza.

Varios mozos avisaron con banderas al tren que venía de Irún el peligro que corría, e inmediatamente el maquinista, viéndose en inminente peligro, dió repetidas pitadas para que los guardafrenos parasen el tren, cuyas pitadas alarmaron al vecindario.

Bien sea por la velocidad que traía el tren o porque los frenos de la máquina no respondieran a los deseos del maquinista, el tren núm. 32 alcanzó por detrás al mercancías que se hallaba parado en la vía, volcando algunos vagones y empotrando otros, en una forma increíble.

Algunos viajeros y empleados del tren mixto que se dieron cuenta del peligro, se arrojaron a la vía antes de ocurrir el accidente, resultando todos ellos heridos de mayor o menor importancia, habiendo sido curados en el Cuarto de Socorro de esta villa los siguientes:

Enrique Fernando Rubio, de 15 años, estudiante, natural de Zaragoza y con domicilio en Irún.

José Villarreal-Espiga, de 39 años, natural de Miranda de Ebro y domiciliado en Irún, interventor del tren núm. 32.

Ángel Rodrigo Hernández, de 20 años, natural y domiciliado en Irún.

Vidal Díez Alcalde, de Totebar (Burgos), de 43 años, casado, con domicilio en Bilbao, guardafreno directo de Irún-Bilbao.

Benigno Moreno Manzano, de 46 años, casado, natural de Zumarraga, con domicilio en Miranda, maquinista del tren núm. 32.

Isidro Mendieta Jócana, de 27 años, soltero, natural de Artimaña (Alava), fogonero del tren mixto núm. 32.

Alejandro Bilbao Díez, de 44 años, natural de Barruelo (Palencia), domiciliado en Irún, maquinista del Norte que iba a tomar servicio en San Sebastián. Este es el que presentaba heridas de más gravedad, pues tiene varias heridas en la cabeza y la fractura completa de la clavícula izquierda.

Todos ellos fueron asistidos por los médicos señores Egurola y Samperio.

Como decimos al principio, las pitadas de la locomotora alarmaron al vecindario, que se dió cuenta de que algo grave ocurría al oír la detonación que produjo el choque de los trenes, siendo muchísimos los vecinos que se dirigieron al lugar del suceso para prestar los auxilios necesarios.

Como consecuencia del choque quedaron

obstruidas las dos vías, por lo que la circulación quedó interrumpida.

El tren expreso que tiene su llegada a Rentería a mediodía venía con dos horas de retraso, y por esta circunstancia tuvo que detenerse en Pasajes. Los trenes de la parte de Irún tuvieron igualmente que retrasar la salida.

Al poco rato de ocurrir el accidente llegó de Irún un tren de socorro con los elementos necesarios para el caso. Debido a que varios vagones se hallaban empotrados, la labor de los obreros fué muy ardua, pues la vía no quedó expedita hasta las siete de la tarde, hora en que el tren expreso para Madrid, que tiene su llegada a Rentería a las cuatro y cuarto próximamente, pasó por la única vía libre.

La otra vía, en donde se encuentra todo el material destrozado, es posible se tarde algunas horas más en dejarla libre, pues a la hora en que redactamos estas cuartillas todavía se encuentran algunos vagones montados unos sobre otros. — Otegui.

**Las excursiones de un sabio****Ayer salió de Santander para Inglaterra el inventor Marconi**

Antes de zarpar el barco recibió un despacho en el que se le comunicaba haberle sido concedida la medalla "Plus Ultra"

MADRID, 15.—Comunican de Santander que ayer a las nueve y media de la mañana zarpó de aquel puerto el yate "Electra", en el que viaja el sabio inventor don Guillermo Marconi con su esposa.

Al pasar el buque frente al Palacio de la Magdalena, la orquesta de a bordo tocó la "Marcha Real", que fué radiada.

El señor Marconi, que se dirige a Inglaterra, antes de salir de Santander expresó su gratitud y elogio para la hospitalidad que ha recibido en Santander, para sus bellísimos panoramas y, en general, para la acogedora simpatía que ha tropezado en su excursión por España.

Antes de que zarpara el "Electra", en el Gobierno civil se recibió un telegrama del Gobierno, en el que se dice que, en virtud de los servicios prestados a la ciencia y la humanidad por el sabio italiano don Guillermo Marconi, inventor de la radiotelegrafía, el Gobierno español ha acordado concederle la medalla de oro "Plus Ultra".

**Ricardo de Izaguirre**

Hace poco tiempo dejó nuestra Redacción un querido compañero: Ricardo de Izaguirre, cuyo pseudónimo "Tristán de Izaro", en la sección marítima de LA VOZ DE GUIPUZCOA, le ha hecho popular.

Ricardo de Izaguirre, hombre joven, emprendedor, pensaba hace tiempo abandonar el periodismo para dedicar su esfuerzo a una empresa que le ofrece un porvenir brillante. Y mañana abandona San Sebastián, con dirección a Cádiz, en cuyo puerto embarcará con rumbo a las posesiones españolas de la Guinea.

Va allí a ocupar un importante puesto en una Empresa de gran potencialidad financiera y estamos seguros de que su talento y entusiasmo le harán triunfar plenamente. Le deseamos un viaje feliz y un retorno pleno de prosperidades.

**Renault 8, 5 H. P.**

Conducción interior, 2.664 kilómetros uso, como nuevo, se vende. Informarán, Ayuntamiento Zarauz. Telf. 16-58, hasta día 31 junio inclusive.

**Casino Mirentxu de Fuenterrabía**

El próximo domingo, día 15, a las cuatro de la tarde, abrirá sus puertas, inaugurando la temporada estival, este bello centro de reunión mundana.

The dansant. Restaurant. Excelente orquesta.

Se reservan mesas para el the y la cena.

**Se desea**

para los meses de verano, piso céntrico amueblado para matrimonio y muchacha. Poca escalera. Dirijan ofertas y detalles, Matilde G. de Orueta, Peligros, 6 y 8. MADRID.

**Pisos económicos**

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

"LA AMERICA"-Idiáquez, 6  
CASA DE TODA CONFIANZA

**Legía marca 'El León'**

Líquida y en polvo.

Exíjase en todos los buenos comercios.

**VESTIDOS DE TARDE  
VESTIDOS DE NOCHE  
ABRIGOS-TRICOTS****NOVEDADES  
EN PUNTO**

Los Modelos más interesantes a precios bajos los presenta

"La Concha Guipuzcoana"

A las siete y media tarde CINE URUMEA A las diez y cuarto noche

**"PILAR GUERRA"**

por MARIA ANTONIETA MONTERREAL y JUAN DE ORDUÑA

**Salón Miramar** Hoy, domingo, selecto programa cinematográfico**"Una niña a la moderna" y "Por el hijo"**

A las cuatro, infantil, y por la noche, sesión doble

TEATRO DEL PRINCIPE

Mañana, lunes, tarde y noche

Funciones dedicadas a las señoras, con obsequio de postales, por

**CELIA DE ZA**

Selecto repertorio de canciones, tangos argentinos y cantos criollos



## La vida en Vizcaya

## En Bilbao la mortandad es de 18,023 por mil

## Hoy se inaugura la nueva plaza de toros de Baracaldo

BILBAO, 14.—El alcalde estudió esta mañana una estadística de la mortandad registrada en Bilbao desde el año 1917.

Según la misma, en 1927 la mortandad fue del 23'542 por mil.

Desde entonces, excluidos los años de la gripe, la mortandad en Bilbao ha ido disminuyendo hasta alcanzar el 18'023 por mil, que es la correspondiente al primer semestre del año en curso.

## MULTAS

El gobernador civil ha impuesto multas de 25 pesetas, a varias Juntas locales avícolas, por faltar al R. D. de 29 de marzo de 1927.

## TAURINAS

Mañana, domingo, se inaugura la nueva plaza de toros de Baracaldo, en la que, para no perjudicar a la Beneficencia de Bilbao, no se darán espectáculos los días de corrida de feria en la capital.

La plaza de Baracaldo es cuadrada y tiene burladeros en los cuatro ángulos. Su capacidad es para unas 4.000 personas.

En la novillada inaugural se lidiarán cuatro bichos de Salamanca, por los diestros baracaldeses Enrique Bartolomé y Manuel Montero.

Se ha solicitado de "Fortuna" que actúe en dos becerradas que se celebrarán a beneficio de los Clubs Fortuna de Baracaldo y Sestao.

## DEL MUELLE A LA RIA

Desde el muelle de la Ribera se cayó a la ría el niño de ocho años, Bonifacio Azcona, que fue extraído sano y salvo por Marcelo Zamacona, de 25 años.

## "La Voz" en Eibar

## POBRE JUANITO CORTAZARI

No sabemos si mañana, que le operan, quedará ciego, en la flor de su juventud, a los quince años de edad, este muchacho eibarrés. No le conozco, ni a su familia; sólo sé que son pobres y naturales de Eibar, y que al desgraciado muchacho se le ocurrió en una noche de fiestas de San Juan ver las barracas establecidas en el frontón municipal, y hallándose a la distancia de unos diez metros de la barraca del tiro al blanco con flecha, se desvió un tiro y la flecha le alcanzó en el ojo derecho.

Dimos cuenta en LA VOZ del suceso hace hoy diez y nueve días, y del cual se enteró el alcalde por este periódico, lo que demuestra que no había en aquel lugar ninguna vigilancia.

Todo esto pase; lo que no puede pasar es mi protesta por no haber sido operado el muchacho. Únicamente es digna de aplauso la actitud del oculista don Javier Iraola Goitia, quien le practicó las primeras curas, y que en vista de la gravedad del caso, ha llevado al muchacho a una clínica de San Sebastián, donde, según nuestras noticias, se le operará hoy.

Celebraremos que la operación se lleve a cabo felizmente y que quede con vista el pobre niño Juanito.

## BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla.—Bermeo.

## LA BECERRADA DE ROY

Por causas ajenas a la voluntad de la empresa, se ha suspendido la novillada que debía celebrarse hoy, domingo. Se verificará en fecha próxima, que se anunciará oportunamente.

## ALBINA MADINABEITIA

La gran violinista Albina Madinabeitia ha dado esta noche un concierto en el teatro Zugaza de Durango. Desde Eibar hemos ido una veintena de admiradores. La señorita Madinabeitia, acompañada al piano por Juan Guisasaola, ha interpretado un programa escogido, alcanzando un éxito extraordinario. Las ovaciones han sido constantes y al final, sobre todo, ha recibido una explosión de aplausos, ensordecedora.—Echaluze.

## NO LO DUDE VD.

Para camisería, pyjamas, corbatas, cinturones, tirantes, ligas, géneros de punto, etc., etc

Visite Casa Mayer, Churrua, 5

## "El Marquínés"

Gran taller de reparaciones de calzados y tejidos, bolsos, maletas y toda clase de cuero. San Marcial, 19.—Teléfono 14.545



CYMA

## Información general extranjera

## Parece que el próximo mes de octubre se firmará en París el proyecto de Kellog

## El Congreso socialista francés aprueba la actitud de Boncour al aceptar la representación de Francia en la Sociedad de Naciones

WASHINGTON, 14.—Los funcionarios del departamento de Estado creen saber que en el próximo mes de octubre será firmado en París, por los representantes de las potencias interesadas, el proyecto de Mr. Kellogg, declarando fuera de ley toda guerra. (Argos).

## EL ATENTADO CONTRA EL JEFE DE POLICIA DE YUGOSLAVIA

PARIS, 14.—Noticias de Belgrado demuestran la muerte del jefe de policía de Yugoslavia, señor Lazitch, que sólo resultó ligeramente herido en el atentado realizado contra él en su despacho oficial.

El Gobierno de Belgrado ha publicado la siguiente nota relativa al asunto:

"A las doce y media de la tarde de ayer, cuando salían los funcionarios del ministerio del Interior, un desconocido que vestía correctamente y que parecía tener unos treinta años, preguntó por el jefe de policía, señor Lazitch, halagando que quería verle para un asunto de gran importancia.

Una vez en presencia del señor Lazitch, el desconocido dijo que venía de Chitip y que deseaba un permiso de residencia en Belgrado, y acto seguido sacó un revólver e hizo dos disparos contra el jefe de policía, que fue alcanzado por uno de los proyectiles a la altura de la oreja derecha.

El agresor se disparó en seguida dos tiros en la boca.

Al ruido de los disparos acudieron funcionarios y gendarmes encontrando al asesino y al jefe de policía tendidos en tierra y ensangrentados.

Los médicos, que llegaron en seguida, pudieron apreciar que el señor Lazitch tenía una larga herida, pero poco profunda y dispusieron que fuese trasladado al Hospital, donde al ser reconocido con toda detención se vio que su lesión no era grave.

El agresor, un tal Montchils Ivanow, se encontraba en gravísimo estado.

De las investigaciones de la policía resulta que Montchils Ivanow había franqueado recientemente la frontera clandestinamente, con la intención de atentar contra la vida del jefe de policía.

El señor Lazitch, una vez curado, recibió a los periodistas y les expresó su satisfacción porque su agresor no fuese originario de Servia meridional, sino del otro lado de la frontera.

Hizo resaltar que jamás los habitantes de Servia meridional han tomado parte en atentados políticos, a pesar de que disponen de las armas que les han sido entregadas para rechazar las incursiones de las bandas de comitadjis y de revolucionarios macedonios.

## EL CONGRESO SOCIALISTA FRANCÉS

PARIS, 14.—Ha comenzado sus sesiones el Congreso del partido socialista francés.

Se aprobó la actitud de Paul Boncour, al aceptar la representación de Francia en la Sociedad de Naciones. (Argos).

## LA FIESTA DEL 14 DE JULIO EN PARIS

PARIS, 14.—A las seis de la mañana ciento un cañonazos anunciaron que iba a comenzar la fiesta nacional de Francia.

A las ocho las esplanadas de la Plaza de l'Etoile estaban abarrotadas de público. Alrededor del monumento al soldado desconocido se encontraban las tribunas del Gobierno, Cuerpo diplomático, antiguos combatientes, pupilos de la nación, mutilados, etc., etc.

A las nueve llegó el presidente de la República Mr. Doumergue, acompañado por el ministro de la Guerra. En otro automóvil seguían el ministro de Marina, el general Lason y el almirante Vedel.

El presidente revistó desde su coche a las tropas que cubrían la carrera, y fue aclamado por la multitud.

Después procedió el presidente de la República a entregar las condecoraciones a varios generales, promovidos a diversos grados de la Legión de Honor. También entregó medallas militares.

Terminada esta ceremonia desfilaron ante el jefe del Estado y su acompañamiento los alumnos de las escuelas militares y navales y las tropas.

## UN TRIUNFO LABORISTA

LONDRES, 14.—En las elecciones celebradas en Halifax, obtuvo el triunfo el candidato laborista Lonn Beton, que sacó 17.560 votos.

El candidato liberal obtuvo 12.000 votos y el conservador un millar. (Argos).

## El día en Navarra

## Un auto de San Sebastián vuelca cerca de Falces

## Y resultan heridos don Julio Ciriza y los hermanos Ramón y Clemente Granada

## DÉPUE DE UN ACCIDENTE

PAMPLONA, 14, 23'30.—Se conocen detalles del accidente automovilista ocurrido ayer tarde cerca de Falces.

El «auto» de San Sebastián conducido por don Julio Ciriza, hijo del propietario del coche, volcó a consecuencia de un falso viraje y resultaron heridos Julio Ciriza y sus amigos, y los hermanos Ramón y Clemente Granada.

## UN HERIDO GRAVE

En Eneriz se cayó de la caballería que montaba Bonifacio San Martín, que resultó con graves lesiones.

## UN ROBO

Al tratante de ganado Samuel Moreno, que dormía en una cuadra, le fué robada una cartera con documentos y 1.400 pesetas.

## UN SATIRO

En Mendavia fué detenido Juan Resqueda, que pretendió abusar torpemente de una muchacha.

## "La Voz" en Mondragón

## LA MEMORIA MUNICIPAL

Al reseñar siquiera sea someramente algo de lo muy notable encerrado en esa instructiva Memoria, que la amable atención de su autor, el distinguido secretario de la Corporación municipal don Prudencio Iraeta, nos ha dado a conocer, no hacemos sino cumplir formalmente la promesa que a este particular hicimos en su día.

Lamentamos no disponer de tiempo y espacio suficiente para consagrarle la atención que su importancia y extensión merece. No obstante, procuraremos, aun dentro de la brevedad, exponer lo más saliente de ella.

La obra, que, cuidadosamente impresa, consta de cincuenta y nueve páginas, abarca la gestión municipal realizada en el pasado ejercicio de 1927. Escrita con sobriedad, no exenta de estilo, su lectura aporta a la ávida curiosidad una larga serie de datos sencillamente interesantes.

Así, en la Sección de Fomento nos encontramos con la Estadística demográfica suministrada por el Registro civil, y en la que leemos estos datos:

Año 1926. — Matrimonios, 33; nacimientos, 176; defunciones, 128.

Año 1927. — Matrimonios, 33; nacimientos, 182; defunciones, 137.

Por lo que a las defunciones respecta, hace la siguiente aclaración:

Por radicar en término municipal de esta villa las Casas de Salud de Santa Agueda, en su Juzgado municipal se inscriben los fallecimientos que en las mismas ocurren y que hacen subir a ese porcentaje la mortalidad global de la villa.

En la misma Sección tropezamos con el siguiente censo de población, también muy curioso:

Población de derecho, 3.089 varones y 3.234 hembras; de hecho, 3.523 varones y 3.801 hembras. En total, 6.332 y 7.324 de derecho y de hecho, respectivamente.

Más adelante, en los pertenecientes a Hacienda, notamos una baja en la recaudación anual por consumo de vinos. En efecto, durante el año 1926 entraron en la Alhóndiga 631.700 litros de vino, por 607.973 del año 1927. Es decir, que hubo una diferencia en menos de 23.727 litros, que el autor de la Memoria achaca a los precios inauditos a que se vendió en esa época.

Pasando por alto un sinnúmero de datos sobre los que no podemos detenernos, llegamos al Inventario, en el que se puede apreciar cómo el activo ha aumentado en pesetas 8.740,43 y el pasivo ha bajado en pesetas 9.650. Ascendiendo aquél a 560.420,03, señalando éste 64.850. En el Inventario figuran algunas de las siguientes propiedades: Inmuebles, con estos solares: el edificio ocupado por la Casa Consistorial, con una superficie de 776 metros cuadrados y construida en 1.746, se estima en 200.000 pesetas; una instalación de agua potable con depósito en Santa Bárbara, tubería de hierro, y que desde su construcción en el año 1.896 ha sido ampliada y reformada, 60.500; el Matadero, en 24.000; el Frontón de Zaldivar, 30.000; la Plaza de Atastos, 15.000; una red de alcantarillado, deducida la amortización, 26.000; el nuevo Ferial, 36.000; el paseo de Santa Bárbara con sus 219 áreas y dos centiáreas, 40.000; el paseo de Zaldivar, 20.000; etcétera.

## Ganga

Coche Renault, 10 HP, recorrido 9.000 kilómetros, conducción interior, cinco asientos, 5 ruedas. Vergara, 12, droguería.

## Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 4 y de 3 1/2 a 5. Calle de GUETARIA, 14. Teléfono 10.837

## Trajes de baño

Gran variedad de modelos



## "LA PERLA" VASCONGADA

HERNANI, 2 y ANDIA, 9 y 11



# PARIS-HENDAYA

AVENIDA DE LA ESTACION. HENDAYA

SUCCURSAL DE LOS GRANDES ALMACENES

# AUX GALERIES LAFAYETTE

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO DE TODO PARIS

MIERCOLES **18** DE JULIO

EN OCASION  
DEL PRIMER

# ANIVERSARIO

DE LA APERTURA  
DE NUESTROS  
ALMACENES

GRAN SURTIDO  
EN TODAS  
NUESTRAS  
SECCIONES

PRECIOS  
EXCEPCIONALES

Se regalará por toda compra superior a 100 francos un bonito estuche de Cretona, lleno de papel de escribir. -:- No se dará más que una prima por cliente, aunque la compra exceda de 100 francos



## Inauguración de la Gran Semana Vasca

## La Exposición de artistas vascos, "aurreku" de honor en la Plaza de la Constitución y otros actos

Ayer, a las doce de la mañana, tuvo lugar la inauguración oficial de la Exposición de Artistas Vascos, que ocupa varias salas de lo que fué en un tiempo Círculo Esonense.

La instalación es muy acertada y la disposición de la luz, no perjudica a las obras expuestas, que son muchas y bastantes de ellas de extraordinario mérito y valor artístico, pudiendo estar satisfechos sus organizadores, pues han reunido cuadros esgocidos, en su mayoría de firmas meritísimas, bien cotizadas en los mercados de arte; otros de recuerdos imborrables, que evocan otros tiempos mejores, y algunos de pintores que se dejan arrastrar por las corrientes modernistas y que tienen como toda novedad sus partidarios.

El alcalde presidió el acto inaugural, al que asistieron el presidente interino de la Diputación, señor Casadevante, el gobernador militar señor Aranzabe con su ayudante, el presidente de la Audiencia señor Ugarte, el primer teniente de alcalde señor Orueta, presidente del Ateneo Guipuzcoano señor Carasa, varios invitados y algunos expositores.

El alcalde pronunció breves palabras, agradeciendo a los organizadores del certamen su trabajo, pues la labor llevada a cabo ha sido una prueba no sólo de sus aptitudes artísticas, sino también de una constancia y un sacrificio dignos de todo elogio.

Hizo resaltar el mérito de las obras allí seleccionadas y tuvo frases de agradecimiento y de encomio para los expositores, sobre todo para el elemento joven, de quien tantos días de gloria espera el país vasco.

Después recorrieron las autoridades y los invitados las diferentes secciones de la Exposición, siendo obsequiados con un "lunch" a la salida.

## LA EXPOSICION

No se trata de hacer una crítica de las obras expuestas en este certamen artístico vasco; sólo hemos de señalar las principales bellezas que se descubren prontamente en las obras expuestas.

El día de ayer es una fecha que siempre recordaremos con gusto. En las salas de la Exposición se respira una atmósfera de arte y de vasquismo que encanta y place al visitante. El arte con sus poderosos atractivos llevará a las salas de la Exposición, no sólo a todos los donostiarres, sino a cuantos en estos días visitan nuestra hermosa ciudad.

Una nota interesante del certamen es la sala de Regoyos, en la que se han podido conjuntar muchas obras del innovador Darío, de tal mérito y valor, que solamente por seis cuadros del famoso y llorado artista ha habido que hacer un seguro de 200.000 pesetas, para que éstos pudiesen figurar en la Exposición. Este dato encarece la importancia del actual certamen vasco y dice más esta cifra de tasación, quizá mucho más, que toda clase de elogios.

Los veintinueve cuadros de la sala de Regoyos, han sido cedidos por sus propietarios, personas todas de posición y de depurado gusto artístico y por los museos de Bilbao y San Sebastián.

Hay óleos, dibujos, pasteles y acuarelas cuya firma sólo releva de toda ponderación y elogio. Ha sido un verdadero acierto dedicar esta sala a Regoyos, donde se puede apreciar en parte insignificante lo que ha sido su colosal labor.

En la sala primera, dividida hábilmente en tres, por apremios de espacio, figuran en el tintero principal dos obras maestras de Eñas Salaverria, "Un aitzkolari" y un retrato del P. Otaño, plenos de vida y color, admirablemente llevados a feliz término, sin decadencias en el vigor del trazo y en tonados maravillosamente.

Música presenta un hermoso tríptico "Vergara", que está siendo muy elogiado. Como un recuerdo de Ugarte, se exhibe un gran lienzo, que representa la vista de San Sebastián, desde la playa de Gros. Obra bien entendida, de efectos sorprendentes de luz y verdadero estudio de olas y rompientes, que no tendría inconveniente en firmar Verdugo Landy.

Uranga, entre otras cosas, exhibe "Una prueba de hachas", que es una maravilla de composición y de color.

Zuloaga, el gran maestro, tiene en este certamen un óleo y un retrato a lápiz. Este es la idealización absoluta del trazo, obra del genio, inspiración artística. Representa al pintor Uranga y vale por el más preciado retrato. El óleo, es una joven española, de extrema sencillez en la factura y de rasgos reveladores del mágico pincel del Velázquez de nuestros días.

Juan Echevarría exhibe varias obras muy estimables.

Flores Kaperotxipi, el mago del retrato, que sabe entonar el carbón y el lápiz, superando al colorido y copiar con ellos con más fidelidad que el propio objetivo de la cámara obscura, el gesto, la sonrisa, la mirada, la expresión total del rostro, pre-



El «aurreku» bailado por los concejales con sus señoras. (F. Guerequiz.)

senta un auto retrato y tres retratos, que muestran los rápidos progresos del joven pintor, ya conocido ventajosamente en el mundo del arte.

La cabeza de jovencita, en cuya factura ha puesto el autor todo su corazón de artista enamorado, es un dechado de dibujo, parece ejecutado por una mano immaterial.

Pero donde Flores Kaperotxipi se revela como artista de cuerpo entero, es en su cuadro "Entierro de Cristo, en pueblo de pescadores", obra que no se halla del todo terminada y que es un derroche de inspiración, colorido y factura. La expresión de las figuras es soberbia y está entendido admirablemente el modo de meditar y orar del viejo, el joven, el sacerdote y la mujer creyentes. Este cuadro será de los que más poderosamente han de llamar la atención de los visitantes.

Zubiurre presenta hermosos cuadros de tipos y costumbres vascas, acertadamente ejecutados.

En la sala de Regoyos hay obras de pintores vascos fallecidos, entre ellos de Guineá, Irureta, Iturrino, Berrueta, Guiard, etcétera.

Martíarena exhibe cuatro óleos y cuatro dibujos. Entre éstos sobresale el retrato de su señor padre y otro de don Miguel de Unamuno. Los dibujos son dos cabazas de mujer y unos desnudos, insuperables todos de factura y que gustan mucho al público inteligente.

Gustavo de Maeztu exhibe su celebrado "Don Juan", y Montes Iturriz, el retrato del tristemente célebre cura Santa Cruz.

Díaz Olano ha presentado paisajes admirables de factura y color, y Basiano Martínez, tres óleos soberbios de entonación y perspectiva.

Hay, además, bellas caricaturas de Arrúe, bodegones y paisajes de Cabanas, López Alén, Losada y otros, imposibles de enumerar.

## LA ESCULTURA

Trabajos de escultura hay pocos relativamente, pero son, en cambio, buenos todos. Quintín de Torre, Díaz Bueno, Mogrovejo, Becbide, Martínez, Hamuategui y Ramón Arregui, han enviado trabajos muy bien ejecutados y de verdadero mérito.

"La Primavera", de Quintín de Torre, ejecutada en mármol obscuro, es una cabeza, que acredita la firma del laureado escultor, uno de los que mejor saben interpretar la estatua policromada.

Díaz Bueno, tiene expuesto un yeso, fiel busto de Antequera Azpiri, de exactísimo parecido, y dos estudios en mármol blanco, obras de arte acabadas.

El busto del pintor Guineá, ejecutado por Mogrovejo, está siendo muy celebrado y lo mismo las obras de los demás artistas.

## SECCION DE ARQUITECTURA

En sala aparte se exhiben varios planos y proyectos de Aizpurua y Labayen, Vallejo y Zabalo, fotos de decoración moderna, casas de campo, fachadas, etc., que revelan la técnica del dibujo científico, bien dispuestos, influenciado también por la moderna factura.

En resumen: la Exposición de Artistas Vascos, es un triunfo indiscutible y un gran paso en el camino de la cultura. Sólo aplausos entusiastas merece, y el público que la visitará y repetirá muchas veces la visita, dará su fallo encomiástico y quedará con un grato recuerdo de este certamen, digno de toda clase de elogios.

## EL "AURREKU" DE HONOR

A las cinco y media de la tarde comenzó el "aurreku de honor", incluido en el programa de la semana vasca.

La plaza de la Constitución presentaba animada aspecto, con mucho público abajo y mucho más en los balcones, en los que se veían bellísimas muchachas. Los de la Casa Consistorial estaban completamente llenos.

A la hora anunciada salió del Ayuntamiento el alcalde, llevando de la mano a los concejales que habían de bailar el aurreku. En la plaza, los txistularis municipales, en traje de gala, amenizaban el acto.

Luego, el señor Beguiristain, se retiró y pasó a ocupar el balcón presidencial, en el que estaba también el conde de Torre-grosa y los diputados provinciales señores Elósegui y Casadevante.

En el primer tiempo bailó muy bien el concejal don José Luis Elósegui. Después se formó la rueda o corro con las señoras de Chacón, Beguiristain, Peña Vea-Murguía y Vivanco, Anso Riza y Wieg-Yat, las señoras Resines, Orueta, Satrustegui, Gálvez Cañero e Isabelita Izaguirre y los señores Orueta (don Antonio), Jornet, Otermin, Pérez Egea, Martíarena, Aguirre, Olai-zola, Peña Vea-Murguía, Carrillo, Vivanco, Aristiguieta y Orueta (don José).

Los señores Orueta (don Antonio) y Elósegui (don Luis), estuvieron encargados de la parte del "aurreku" el primero y del "atre-esku" el segundo, y tanto éstos como los demás que intervinieron en la danza, fueron ovacionados largamente por el público que presenciaba el típico baile.

También hubo aplausos para el maestro que dirigió la danza, señor Pujana.

Terminado el baile, se sirvió un lunch en el Ayuntamiento, amenizado por la banda de txistularis y reinando la mayor animación.

## LA SALVE Y LAS VISPERAS

A las siete y media de la tarde se celebraron en la iglesia de Santa María la salve y las visperas.

A la iglesia se trasladaron el alcalde y concejales precedidos de los "espata-dantzaris", que efectuaron diversas danzas y acabaron por formar su bóveda de acero en la iglesia para que pasaran bajo ella los comisionados municipales.

Terminada la ceremonia, volvieron el alcalde y los concejales al Ayuntamiento con el mismo ceremonial.

## TEATRO DEL PRINCIPE

Funciones dedicadas a las señoras, con obsequio de postales, por

**CELIA DEZA**

Selecto repertorio de canciones, tangos argentinos y cantos criollos

Gran Salón "OLIMPIA" LOYOLA

GRAN BAILE, para hoy, domingo, de 4 y media a 8 y media, amenizado por una gran Orquestina:

- Espléndida terraza - LOYOLA -

El paso de la comitiva por el trayecto entre el Ayuntamiento y la iglesia de Santa María y el regreso, fueron presenciados por gran número de personas.

## LA GRAN ROMERIA VASCA EN LASARTE

Para las siete y media de la mañana San Sebastián se verá animado por el desfile, en sus calles, de los grupos de dantzaris guipuzcoanos, acompañados por los músicos juglares de nuestro Municipio, que capitaneados por el maestro Ansorena pondrán a prueba su resistencia durante los actos de la Gran Semana.

El preludio de la Romería Vasca de Lasarte, la más clásica de las que tienen lugar en el País, tendrá lugar con ese desfile de dantzaris que antes citamos, los cuales indicarán la desbandada hacia el vecino barrio de Zubietta, en cuya iglesia parroquial, a las nueve de la mañana, tendrá lugar una misa, oficiando don Agustín Embil, arcipreste de la ciudad, con la cooperación de valiosos elementos del Orfeón Donostiarra, y del eminente tenor don R. Laborda, y el gran bajo don Gabriel Olai-zola (Scala de Milán.)

Concluido el oficio religioso, comenzarán los festejos. Tiro al blanco. A las nueve y media de la mañana es la hora fijada para el concurso popular, pues hoy como día festivo serán innumerables los participantes. Y desde luego, los premios han de ir en cantidad.

Para las once de la mañana ha de estar "limpia" la plaza, para dejar que los Goyetich, Lemoine, Embil, padre e hijo (gloriosa dinastía), Patchola, etc., revivan viejos recuerdos en la mente de los numerosos aficionados que han de acudir a admirar las bellezas y primitivismos del viril deporte. A las doce, un minuto de recogimiento, en sentimiento de humildad.

Las autoridades, jugadores e invitados, se reunirán algo más tarde, a la una y cuarto, en el chalet del Campo de Golf, en ágape cordial e íntimo, todo él sobre bases de platos vascos. Unos "sensillos" menús, verdadero acierto de la industria tolosana están siendo disputadísimo.

A las tres de la tarde dará comienzo ésta. Para entonces los numerosos grupos de amigos y familias que se proponen acudir a la fiesta de Zubietta, provistos de sandas comidas, en verdadero día de campo, cubrirán seguramente el herbal del acródomo.

El albokari, esa modalidad pastoril de la montaña vasca importada para la tarde dominguera, de los riscos del Aitzgorri, evocará viejos recuerdos. Después los irrintzilaris, con sus gritos de guerra, agudos y retintinantes darán su carácter a la romería. Casheros y casheras, irrumpirán de automóviles, tranvías, trenes, gurdijas, y... a pie.

Inmediatamente se iniciarán los juegos de bolos, de toka, etc. Acordeones, dulzaina, txistularis, dos o tres bandas, harán danzar a "amateurs" y profesionales. Todo el mundo en febril movimiento ante los aturridos ojos de Febo, si se digna lanzarnos hoy sus miradas más calurosas que tiernas. Puestos de refrescos, sidras, rosquillas, medallas de santos... todo aquello que resulta verdaderamente imprescindible para dar sazón a la romería.

Todo está bien organizado y todo ha de resultar bien.

Los servicios de comunicaciones son completamente excepcionales y con todo es posible que resulten insuficientes, pues como domingo nadie ha de quedar en la ciudad y sus alrededores, que no acuda a las fiestas de Zubietta y Lasarte.

Con objeto de evitar aglomeraciones informamos a nuestros lectores que habrá los siguientes servicios especiales:

Autobuses: Llevarán indicación del viaje a Lasarte cada quince minutos.

Tranvía de Tolosa: Cada media hora. Todos los trenes de la Costa, hasta Lasarte (estación).

Un tren especial de la Costa, que saldrá a las tres de la tarde para regresar a las ocho y cincuenta y cinco minutos de la noche.

A la hora del Angelus, el Orfeón Donostiarra interpretará unos preciosos cantos vascos, para terminar la fiesta.

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024





## La Vuelta de Francia

# La penúltima etapa ha sido ganada por el francés Bouillet

Frantz sigue a la cabeza de la clasificación general

PARIS, 14.—Hoy se ha corrido la 21.ª etapa de la Vuelta de Francia, con un tiempo muy caluroso.

El recorrido de Saint Malo a Dieppe era de 234 kilómetros.

La etapa ha sido llevada en general a gran velocidad.

Los "clochets" adquirieron ventaja en los ochenta primeros kilómetros y marcharon a gran tren, pero su grupo se fraccionó en tres luego, quedando solos en cabeza Bouillet y Monneau, que llegaron a Etalles con cuatro minutos de ventaja sobre los "azul-cielo" y ocho sobre Fontan, mientras que los "perroquets", un poco desconcertados, trataban de unir sus esfuerzos.

Debuschere perdió muchos minutos por haberse roto la máquina.

A los ochenta kilómetros se consolidaron las posiciones, sobre todo para el equipo "Alleluia", pero antes de Calais fué alcanzado por el grupo de Frantz y en Montreuil la diferencia era de dos minutos tan solo.

En los últimos 50 kilómetros se formó un grupo de los "azul-cielo", "azul-rojo", Fontan y Autaa, yendo así en pelotón durante 30 kilómetros.

Veinte kilómetros antes del final de la etapa formaban el grupo de cabeza ocho corredores, que disputaron el "sprint" final, siendo ganado éste por Bouillet, que llevaba pegado a la rueda a A. Magne.

### LOS CONTROLES

Por el control de Calais (44 k.) pasan: A las 8,39, Fontan, Mouveroux y Laval; a las 8,49, Dupau, Cardona y Cafiardo; a las 8,50, Antonin Magne y Bouillet; a las 8,51, Frantz y Leducq; a las 9,2, Pierre Magne, Moineau y Marcel Bidot; a las 9,14, Opperman y Osborne; a las 9,20, Decorte, Hamel Verhaegen y Tailleu; a las 9,30, los regionales, dirigidos por Moutet, François Arnoult y Persin; a las 9,40, Lange.

Por el control de Boulogne-sur-Mer (84 kilómetros) pasan: A las 10,11 Fontan y su equipo; a las 10,19, Frantz, Leducq y su equipo; a las 10,20, Bouillet y Moineau; a las 10,39, Antonin Magne, P. Magne, M. y J. Bidot; a las 10,49, Opperman y Watson; a las 10,53, Verhaegen, Decorte, Hamel y Tailleu; a las 11,1, Menta y Moutet; a las 11,11, Lange, Collet, Filliat, Arnoult, Delbart y Fayolle; a las 11,15, François.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

Bouillet, 7 horas, 43 minutos, 33 segundos.  
A. Magne, ídem.  
Mauclair, 7-53-39.  
Mertens, ídem.  
Leducq, ídem.  
Loesse, ídem.  
Frantz, ídem.  
Dewaele, ídem.  
Vervaecke, 7-53-51.  
Rebry, 8-2-1.  
Fontan, 8-3-3.  
Autaa, 8-3-33.  
Cardona, 8-3-53.  
Decorte, 8-9-22.  
Verhaegen, ídem.  
Van Evel, ídem.  
Hamel, 8-17-16.  
Menta, 8-20-48.  
Moutet, ídem.  
Tailleu, 8-21-20.  
Van de Castele, 8-21-21.  
J. Bidot, 8-24-35.  
P. Magne, ídem.

Moineau, ídem.  
Huot, ídem.  
M. Bidot, ídem.  
Opperman, 2-25-45.  
Watson, ídem.  
Laval, 8-28-3.  
Calmette, ídem.

### CLASIFICACION GENERAL

Frantz, 179 horas, 14 minutos y 2 s.  
Leducq, 180-1-33.  
Dewaele, 180-7-42.  
Mertens, 180-21-3.  
Vervaecke, 181-7-28.  
A. Magne, 181-38-58.  
Fontan, 182-16-40.  
M. Bidot, 182-32-24.  
Huot, 182-48-17.  
P. Magne, 182-55-16.  
Delanoy, 185-25-37.  
Cardona, 186-36-44. (Argos).

### LA ULTIMA ETAPA

Hoy termina la vuelta de Francia, pues

esta tarde harán su entrada en el Parc des Princes de París todos los que hayan logrado terminar esta colosal prueba.

Dieppe-L'Havre-Paris, con 331 kilómetros de recorrido, es la última etapa, la que llama la etapa de la apoteosis.

Frantz, el gran corredor luxemburgués, salvo lo imprevisto, tiene asegurado ya el triunfo y lo va a lograr como hace algunos años—en 1924—lo consiguió Bottecchia (que en p. d.), vistiéndose el maillot amarillo en la primera etapa, para no volvérselo a quitar en todo el transcurso de la colosal prueba.

En la etapa de hoy la salida se dará a la vez a todos los corredores a las tres de la mañana y se calcula que llegarán a París a las tres y media de la tarde.

En la capital de Francia se prepara a los valientes y sufridos "tours" un entusiasta recibimiento.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

Tarde: A las 4 y cuarto En caso de mal tiempo  
El precioso sainete en 3 actos de Pilar Millán Astray

**"El juramento de la Primerosa"**

A las 7 menos cuarto Noche: A las 10 y media  
Sensacional reestreno del juguete en tres actos y en prosa, de Muñoz Seca y García Álvarez

**"Los cuatro Robinsones"**

LA SEÑORA

**Doña Hortensia Lafaye de Kunst**

(VIUDA DE DON GUILLERMO KUNST)

falleció a las siete de la tarde de ayer,  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición  
Apostólica de Su Santidad

**R. I. P.**

Sus desconsoladas hijas, doña Elvira (ausente) y doña Leonor; hijos políticos, don Guillermo Sanjinés (ausente) y don Gustavo Clauss; nietos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las TRES Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedará eternamente agradecidos.

San Sebastián, 15 de julio de 1928.

Domicilio: PRIM, 25.

## Yachting

### SEGUNDA PRUEBA DE LAS COPAS DEL CASINO Y DEL CLUB CANTABRICO

Con poquísimo viento del Norte y Nordeste y mar bella se corrió la segunda prueba de las Copas del Gran Casino y del Club Cantabro.

A las once de la mañana se dió la salida a los ocho "Ibis II" y "Neva" y a los seis "Mari Sol II", "Kabusha" e "Irrintzi", haciendo ésto una preciosa salida en cabeza. El poco viento y las numerosas calmas y variaciones del viento no impidieron que continuara en el primer puesto, terminando la regata con cinco minutos de ventaja sobre el "Mari Sol II".

La clasificación fué la siguiente:

- 1.º "Irrintzi", en 1 hora, 40 minutos y 19 segundos.
- 2.º "Mari Sol II", en 1 h. 45 m. 57 s.
- 3.º "Kabusha", en 1 h. 48 m. 24 s.
- 4.º "Neva", en 1 h. 50 m. 42 s.
- 5.º "Ibis II", en 1 h. 50 m. 27 s.

En la clasificación general de las dos pruebas están empatados para el primer puesto con cuatro puntos el "Kabusha" y el "Mari Sol II", siguiéndoles con cinco puntos el "Irrintzi", con ocho el "Neva" y con nueve el "Ibis II".

A las once y cinco se dió la salida a los monolitos, que en cuanto salieron de las puntas tuvieron que luchar con una fuerte corriente y una calma casi absoluta, lo que hizo que fuera una regata aburrida y larga.

El "Shagu" obtuvo otra brillante victoria, habiendo llegado cuatro veces primero de seis regatas que se han corrido.

La baliza fué virada en este orden: "Shagu", "Kishiki", "Cheerio", "Attaboy" y "Kaiku", y en este orden se terminó la regata.

La clasificación fué:

- 1.º "Shagu", en 2 horas y 3 segundos.
- 2.º "Kishiki", en 2 h. 3 m. 1 s.
- 3.º "Cheerio", en 2 h. 3 m. 59 s.
- 4.º "Attaboy", en 2 h. 5 m. 28 s.
- 5.º "Kaiku", en 2 h. 12 m. 1 s.

Se retiraron los yates "Shangurro", "Zis-zas" y "Chiki".

En la clasificación general va en primer lugar el "Shagu" con dos puntos, y le siguen: "Cheerio" con cinco, "Kaiku" con ocho, "Kishiki" y "Attaboy" empatados con diez, "Zis-zas" con catorce, etc.

Hoy, domingo, se celebrará la tercera y última prueba.

### Un atleta francés bate un record mundial

PARIS, 14.—Han comenzado en el estadio de Colombes las jornadas de atletismo francés.

La prueba más saliente fué la carrera de 800 metros, d e Serafini Mari, que cubrió la distancia en un minuto, 50 segundos y tres quintos, batiendo con ello el record mundial, (Argos).

### Hungría vence a Francia en water-polo

PARIS, 14.—En el estadio náutico de Tournelles han comenzado los partidos internacionales de water-polo.

El equipo de Hungría venció al de Francia, por seis tantos contra tres. (Argos).

### Los retos

#### CONCERTANDO PARTIDOS

El Iberia de Amara acepta el reto del Amal-kak Lagunak para hoy, en el campo y hora designados. Nuestro team será: Ama; Rojo II, Paquito; Echave, Miso, Manjarrés; Ruiz, Alba, San si, Rojo, Santos.

El Luchana pone en conocimiento de la Cultural Deportiva que el partido se jugará hoy, a las cuatro, en el campo interior de Martutene. Nuestro team será: Valentín; Paco, Perico; Jesús, Mariano, José, Emilio, Enrique, Antonio, Lorenzo, Checho.

A los suplentes Urreitz, Pagola y Félix y al manager Potti se les ruega puntualidad.

El Aurrera Deportivo reta al Touring de Rentería para el domingo 22, en el campo y hora que designen. La contestación lo antes posible. Caso de no aceptar para el jueves, se reta a cualquier equipo no federado en las mismas condiciones.

Quinto aniversario del señor

**D. CANUTO OTAMENDI Y OTAÑO**

que falleció en Elgoibar el 16 de Julio de 1923

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

**R. I. P.**

Su esposa, doña Francisca Gabillondo; hermanos políticos, don Roque, doña Faustina Gabillondo y doña Ignacia Larrarte; sobrinos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren el día 16, en la iglesia parroquial de Elgoibar, en la de San Pedro, de Vergara, en los Capuchinos, de esta ciudad, así como las que se celebren el día 17 en los Carmelitas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 15 de julio de 1928.

El señor

**Don Bernardo Beraza Irastorza**

(Soldado de cuota de Infantería)

falleció a las siete de la mañana de ayer

a los 22 años de edad, víctima de un accidente

Después de recibir los Santos Sacramentos

y la Bendición Apostólica de Su Santidad

**R. I. P.**

Sus desconsolados padres, don Manuel y doña María; hermanos, don Martín, doña Juana, don Lucas, don José, doña Ursula, doña María, doña Josefa y doña Teresa; hermanos políticos, don Santos Lasarte, don José Izaguirre, don Valentín Rivas, doña Josefa Lizargarate y doña Tomasa Sarasola; primos, sobrinos y demás parientes, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las ONCE Y MEDIA, desde el Hospital Militar (Aldapeta) al cementerio de Polloe, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ, en la parroquia del Antiguo, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 15 de julio de 1928.

Casa mortuoria: Caserio "Loistegui" (Barrio de Ibaeta).



## El deporte vasco

## Los partidos jugados en San Sebastián y la región

## EN EL JAI-ALAI

En el primer partido de ayer se jugó a remonte entre Jurico y Zumeta (rojos) contra A. y J. Echániz, sacando del 10 1/2 y 11. Nos sorprendió sobremanera que los "inteligentes" se entregaran de lleno por los Echániz, pues teniendo en cuenta el medio cuadro de ventaja que llevaba Jurico y la forma espléndida con que se nos acusa esta temporada podía muy bien salir airoso si llevaba la ayuda de su compañero. Y como Zumeta secundaba admirablemente la labor del habilidoso Jurico, pues tuvimos a un Jurico ganancioso de manera rotunda.

Digamos primero que en las dos primeras decenas anduvo bastante competido el partido, con igualadas a 2, 4, 5 y luego a 12, 13, 14 y 15. En ese estado el partido, entró Jurico a realizar toda la maravilla de su cesta y colocando la pelota anuló todo esfuerzo de A. Echániz y cargó todo al Echániz zagüero. Total, que muy bien compenetrados Jurico y Zumeta triunfaron sin ninguna inquietud, dejando a sus contrarios en 33 tantos para los 50.

Poco más o menos tuvo un parecido resultado el partido jugado a continuación entre los palistas Izaguirre y Ochoa (rojos) contra Zárraga y Quintana III, sacando del 11. Los que se precian de inteligentes daban sus apuestas por Izaguirre, teniendo en cuenta que el pasado día, llevando de compañero a Pasay, batió a la misma pareja; pero otro equivoco sufrieron los entendidos.

Zárraga y Quintana, sin permitir la igualada, terminaron los 50 tantos cuando Izaguirre y Ochoa tenían 41.

Zárraga y Ochoa estuvieron inconmensurables, jugando una enormidad, con gran entusiasmo y deseos por triunfar. Los aplausos sonaron en honor de los dos. Quintana III tuvo una mitad de partido de gran juego, pero luego se descompuso por completo. Izaguirre tuvo una tarde mala.

Para hoy, domingo, anuncia la empresa del Jai-Alai un gran programa, jugando los "ases" del remonte y pala. No hace falta el elogio ante la enuncianción de los pelotaris: a pala jugarán Araquistán y Perea contra Amorebieta II y Quintana II, y a remonte Ucin y Zabaleta contra Pasieguito y Salaverria I.

Mañana, lunes, jugarán a remonte Ostolaza y J. Echániz contra Jurico y Ugarte, y a pala los hermanos Quintana IV y III contra Zárraga y Villaro II.

## EN EL URUMEA

Como sábado inglés y novedad en las combinaciones, haciendo su debut los puntistas Ermua y Mallavia I, en este favorecido como espléndido frontón se registró una estupendísima entrada de aficionados, que buscaban lugar más agradable donde pasar sus ratos de ocio y librarse de las molestias del calor insoportable que ayer tuvimos.

La jornada pelotística comenzó con un buen partido jugado a pala por Angel y Arrigorriaga, Piedra II y Gallarta, no existiendo en la pelea superioridad de bando, porque tanta competencia hubo por parte de una pareja como de la otra. Y así fué que el dinero se voceara por ambos bandos durante las primeras decenas, aun cuando con alguna tendencia hacia la pareja Angel-Arrigorriaga, ganando al fin.

Se registraron numerosos empates, el último a 36, de donde ya francamente se despegaron los gananciosos, quedando en 41 tantos Piedra y Gallarta. Hubo un alterno dominio de bando, hasta que, ya avanzadas ambas parejas en su correspondiente juego, se impusieron Angel y Arrigorriaga, estableciendo su categoría fundamental que todos conocemos de gran valía en el actual cuadro de palistas, siendo irreprochable la buena labor que ayer desarrollaron.

Piedra tuvo momentos de gran lucimiento en los sotamanos, así como también Gallarta en difíciles devoluciones, que bien merecieron el aplauso del respetable; pero al fin tuvieron que ceder ante la tenacidad de sus contrarios.

Hizo a continuación el zagüero Ermua su primer partido, acompañado del famoso Pachicu Elola, llevando por contrarios a Melchor y Arrona. Esta pareja, que llena de entusiasmo está triunfando en los más durísimos ensueños, ha sabido captarse las simpatías del público, que a su favor no tuvo reparo en ofrecer de primeras el dinero con momio. Pocas fueron las travesías que se cruzaron, por desconocer el juego que pudiera desarrollar el debutante, y si algunas se hicieron, fué por la confianza que siempre se ha tenido en el honorable Elola, delantero laborioso, que nada pudo hacer en este partido por la inseguridad y descolocación de su compañero, a quien se puede disculpar en su primera vez que pisa la cancha de este frontón.

Hizo, en verdad, el debutante Ermua muy poco juego, pero creemos no tardará en confiarse y poder ganar con el mismo Elola el partido que perdieron, pues en él se han visto grandes conocimientos del deporte que profesa.

Más suerte tuvo el delantero Mallavia en su debut, ganando el partido que, excelentemente ayudado por Garmendia, tuvo que jugar contra la pareja pocas veces vencida que integran Pradera y Chacartegui. Resultó interesantísimo este encuentro, entablándose entre los contendientes un cuerpo a cuerpo, precedido de clásicas jugadas, que no hacía fácil precisar por qué bando se inclinaba la victoria. Fueron a la cabeza Pradera y Chacartegui hasta que en la tercera decena se vieron alcanzados y pasados por Mallavia y Garmendia, pareja ésta que consiguió ganar el partido por cuatro tantos de diferencia.

Vencedores y vencidos jugaron con gran empeño, teniendo Mallavia la satisfacción de decir que gracias a la excelente labor de su compañero Garmendia había conseguido ganar su primer partido en la desconocida cancha del Urumea.

Pradera y Chacartegui lucharon en condiciones difíciles, ante un sacador tan formidable como Mallavia. Este pega duramente, y su clásico pelotazo a derecha, sesgado, cuando no agarra de arriba las dos paredes, es en muchas ocasiones el tanto irrestable. Su rapidez en la jugada, que encaja con fulminante "mecanismo", puede valerle a Mallavia muchos y lisonjeros triunfos.

Esta tarde, en el Urumea, jugarán a pala Ereño y Piedra contra Angel y Arrigorriaga; a cesta, Mandiola y Elola contra Quintana y Navas, y también a cesta, Pashay y Ondarrés contra Galarraga y Alzola.

Mañana, lunes, a pala, Piedra y Egula contra Ereño y Gallarta; a cesta, Melchor y Arrona contra Quintana y Sorondo, y finalmente, también a cesta, Mallavia y Ondarrés contra Pradera y Chacartegui.

## EN DEVA

Después de un paréntesis que ha durado aproximadamente nueve meses, hoy se inaugura la temporada en el frontón Euskal-Jolas de Deva. A las cuatro y cuarto de la tarde jugarán a mano Marino y Chapasta contra Sustarra y Atano II, y a continuación Chiquito de Ondarroa contra Iceta.

## EN BILBAO

Bilbao 14.—Hoy han jugado a pala Muñoz y Urzaliz contra Chiquito de Bilbao y Abásole, ganando los primeros por tres tantos. Después, Albéniz y Urquidí vencieron por seis tantos a Nervión y Berriz.

## EN PAMPLONA

Pamplona 14.—Esta tarde han jugado a remonte Salaverria II y Salsamendi contra Aguirre y Chido, venciendo la primera pareja por un juego.

## BUENECHEA Y HERNANDO

Especialidad en modelos de cristal y porcelana para hoteles, cafés y bares.  
NARRICA, 12 (parte vieja)

## VALVULAS TUNSGRAM

T. S. H.

con filamento de Bario serie de 4 voltios. Larga vida. Audición ideal.

Ultima palabra de la técnica

Pídanlas a su proveedor

G. 406 lámpara universal 0,06 amp. destinada para los primeros pasos del aparato receptor.

G. 407 Idem con fuerte inclinación 0,06 amp.

La detectora por excelencia G. 409 y válvula universal 00,8 amp. Fuerte inclinación. Para Superheterodinos y Ultradinos.

P. 415 amplificadora final. P. 410 amplificadora de baja frecuencia.

RADIO TUNSGRAM: Apartado 1039-MADRID

¡Sí...! pero las TRINCHERAS

## BUFALO

son LAS MEJORES

Fca. PENA y GONI, 3  
SUCURSAL: AVENIDA, 28

## Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDOS

Consultas de diez a doce y de tres a cinco  
San Marcial, 32 y 34, 3.º Teléfono 1-26-48

## A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Cursos especiales para profesionales. Telef. 14.227. Txabol-Corri. Ategorrieta.

## FRONTON DE MARQUINA

SENSACIONAL DESAFIO

Roberto VEGA (a remonte) - Pachico QUINTANA (a pala)

Atravesándose mil pesetas por cada parte

Día 18 julio, miércoles.

A las 11 1/2 mañana



# UNDERWOOD

San Sebastián, OQUENDO, 14

## Curación de las hernias

**Interesa saber** Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo miércoles 18 del actual y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los pregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo miércoles 18 del actual.

NOTAS: En Bilbao, el día 17, en el Hotel Marañón; en Telosa, el día 19, en el Hotel Cielo Grande, y en Pamplona, el día 20, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT

## El gran partido de fútbol que se jugará esta tarde en el campo de Molinayo

El éxito ha coronado los esfuerzos y sacrificios que se había impuesto el Pasayako L. E. para conseguir que la afición pueda presenciar esta tarde, en el campo de Molinayo, uno de los partidos más interesantes de toda la temporada.

Tanto los jugadores seleccionados como los clubs a los cuales pertenecen, se han puesto incondicionalmente a la disposición del Club pasaitarra, favoreciéndole, en un todo, la labor por el mismo emprendida. El Pasayako da a todos sus más expresivas gracias, y toda la afición, al mismo tiempo, tiene que estarles agradecidos, ya que, con ese apoyo noble y desinteresado de los clubs guipuzcoanos se le presenta la ocasión para poder presenciar la labor de un equipo seleccionado, de primera categoría.

Suerte y grande es conseguir reunir a estas alturas de la temporada, un plantel tan completo de jugadores como el que se presentará esta tarde en Molinayo: Emery, Bergés, Díez (este del equipo del Ferrol), Villaverde, Amadeo, Regueiro, Bienzobas, Mariscal, Marín (del Racing de Madrid), René (quizá) y Pepito Zala (del Esperanza).

Como se ve, es una verdadera selección. Pocas veces, ni aun en partidos interregionales, se ha conseguido reunir un equipo tan completo como el presente. Desde luego, durante la temporada no se ha conseguido ver al casi equipo guipuzcoano, pues con una pequeña variación, el indicado sería el representante de nuestra región.

Ante este formidable equipo ¿qué harán los valientes pasaitarras? Estos están dispuestos a luchar brvamente por hacer un buen papel, pues ellos mismos son los que han pedido esta pelea, ya que, como fin de temporada, quieren que su última actuación de esta temporada, sea la más completa de todas. Quieren verse ante un equipo de fuerzas superiores que, aunque les venza, les haga aprender las bellas jugadas de los maestros que tienen ante sí y sacar de la lección de esta tarde un gran provecho para la próxima temporada en que se las cuentan muy felices.

Trabajo tendrá el gran Zubiri parando tiros de los cinco delanteros que tendrá frente a sí, pero no hay que dudar que el zurdo, actualmente en pleno apogeo, hará paradas imposibles, capaces de desconcertar a los delanteros mejores.

El Pasayako estará compuesto por: Zubiri; Garmendia y Deva; Zozaya, Mochel y Chimista; Urruño, Garay, Ayestarán, Labarta P. y Gamborena.

El partido será arbitrado por un colegiado guipuzcoano y dará comienzo a las cinco de la tarde.—OSNOLA.

## Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim, 34. Telef. 10-1-67

## Doctor Vidarte

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES  
Gabinete electroterapéutico. Consulta de diez a doce y de dos a cuatro.  
— GARIBAY, núm. 5, segundo —

## GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA

MAYOR, 2, 1.º  
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

VIAS URINARIAS, PIEL Y SECRETAS  
Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete  
— FUEROS, 5, tercero —

## Hemorroides

Cura radical sin operación por el médico especialista JUAN ECHEVERRIA. Consulta: Diputación, 1, segundo.—BILBAO.

## Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.232



¡La marca más  
acreditada de  
T. S. H.!

Antes de hacer  
vuestras compras,  
acordaos de la  
marca

## BALTIC RADIO

Pedidos a nuestro representante en  
San Sebastián

## DEMETRIO TELLECHEA

SAN JERONIMO, 15

o a los agentes generales exclusivos

## INSTALADORA

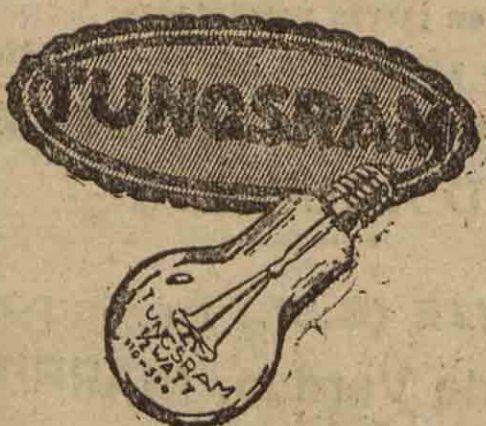
DE

## RADIOTELEFONIA

PASAJES. Cuarta Vía, 2. Teléfono 5.071

TALLERES: TOLOSA, Santa Clara, 11

¡Grandes novedades!



## LAMPARA TUNGSRAM (Budapest)

rellenas de gas, de fama mundial por  
su calidad superior. Más tarde o más  
temprano, la

## Lámpara TUNGSRAM

ha de ser marca preferida. Pídanla a  
su proveedor. Apartado 1039. Madrid.  
Dirección telegráfica: "TUNGSRAM"

Billetes para  
LOS TOROS

Los acreditados revendedores de la som-  
brería han establecido su despacho este  
año en GARIBAY, 4.



**BAYONNE** **BIARRITZ**

# LA COTE BASQUE

*Et si j'aime depuis l'enfance  
Sous ce ciel venir et rester  
C'est qu'ici sans quitter ma France  
J'entends mon Espagne chanter*  
— Ed. Rostand —

**GIBOYRE** **ST JEAN DE LUZ** **HENDAYE** **FONTARABIE**

**CANTIDADES SOBRE HIPOTECAS**

Tomaríanse cantidades importantes  
a colocar sobre fincas de gran  
valor en la costa vasca

Intereses 8 y 10 por ciento

Informes: **Edouard Pinatel**

12, Rue Vainsot, BAYONNE  
Teléfono 3-51

**JANE HOUDEIL**

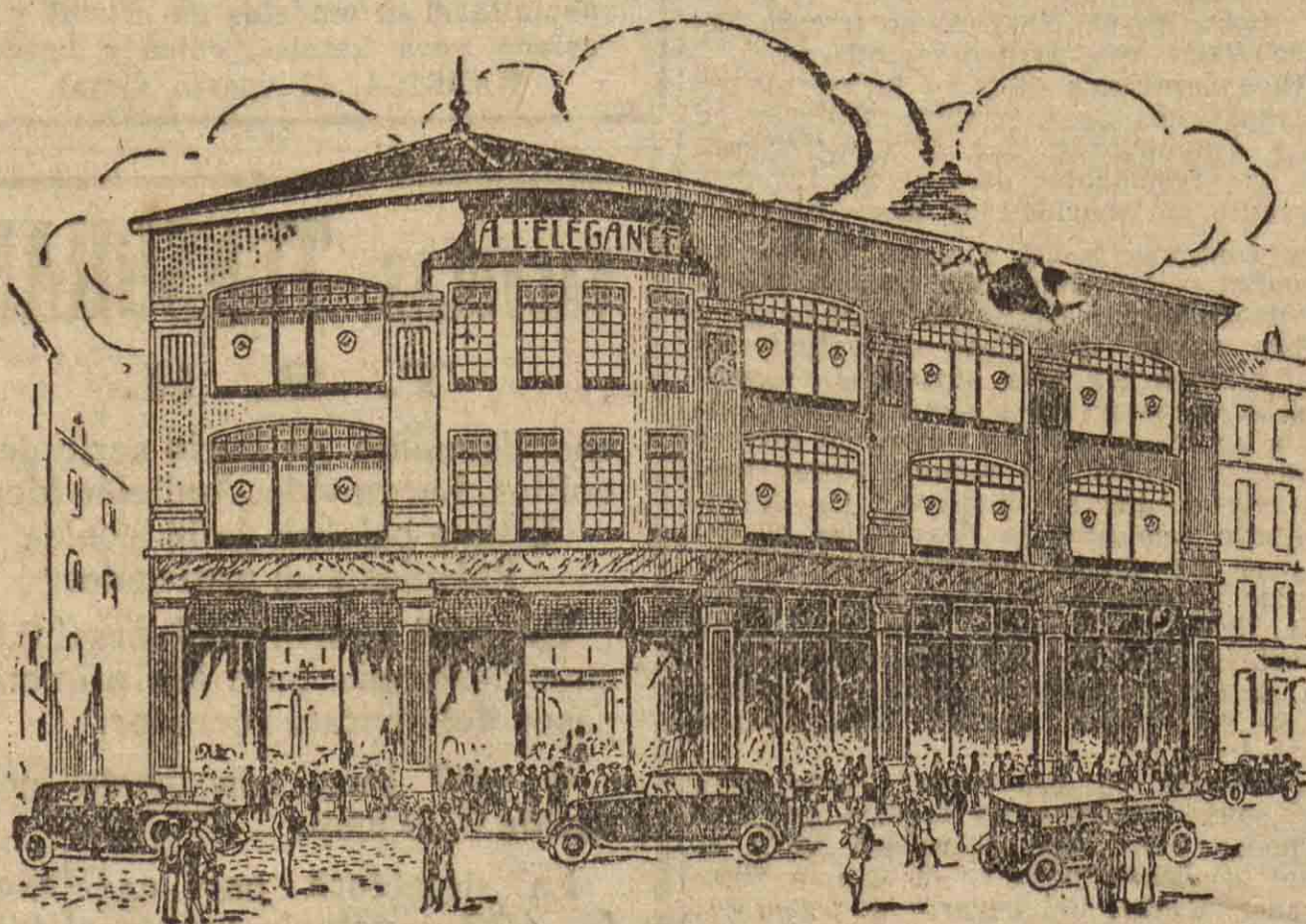
Diplomada de la Escuela de Filosofía de  
Altos Estudios Sociales

DESCUBRIRA SUS POSIBILIDADES DE  
— EXITO Y FACILITARA SU VIDA —

**ESCUELA DEL PENSAMIENTO**

PARIS-NEUILLY **BIARRITZ**  
3, Rue Berteaux, Dumas "La Lierre". Tel. 3-31

ARTICULOS DE  
ALTA NOVEDAD

**A L'ELEGANCE HENDAYA**

De las casas de confianza la que más barato vende

**CASINO de HENDAYA**

Dancing "Ramuntcho"

con  
"OLIVIER'S BOYS BAND"  
ORQUESTA - JAZ MUNDIAL

Tea Room - Café Glacier  
American Bar

**TODOS LOS RECREOS**

**AU BAS DE SOIE**

5, Rue Gambetta  
**BAYONNE**

Lencería fina  
Puntos fantasía

**GRANDES ALMACENES**

**BIARRITZ - BONHEUR**

❖ **BIARRITZ** ❖

**TODAS LAS NOVEDADES SE VENDEN A PRECIOS REDUCIDOS**

Desde el lunes 16 al lunes 23 de julio

**GRAN RECLAMO**

**Aniversario de las reformas**

— REGALO DE GLOBOS —

- Vean nuestros escaparates -

**EL ALMA DE LA CIUDAD**

Cada pueblo de la costa vasca es una  
mujer bonita, y, por consiguiente, ca-  
prichosa, pues es clara echa que, mujer  
y bonita, será caprichosa. Las playas  
vascas sonríen, a veces, lloran menudo  
y su mueca no carece de encantos. Y  
como toda mujer bonita que sabe aca-  
modar a sus estados de ánimo de un se-  
gundo un tocado de un instante, nues-  
tros pueblos poseen el arte supremo de  
variar hasta el infinito el encanto de su  
belleza curiosa y mudable. ¡Qué perpe-  
tuo encanto para el que sabe ver, com-  
prender y amar! ¡Qué inagotable fuente  
de bellezas en plenitud rutilante de su  
alegría, en sus pesadas tristezas!  
¡Cómo pierde su tiempo el que va a fo-  
tografiar sobre una placa llamada sen-  
sible—indudablemente por ironía— los  
paisajes suntuosos, los divinos cre-  
púsculos, las auroras exquisitas, o las  
formidables tempestades, sin ver, sin  
emocionarse, sin oír en sí mismo batir  
con un pulso desigual, pero constante,  
la vida íntima de la ciudad!

Henry MERCADIER.

Para

**ALQUILAR o COMPRAR**

hermosa villa en la costa vasca  
dirigirse a la

**Agencia Ducos**

Direcciones:

20, Avenue de Verdun **BIARRITZ** 13, Rue Victor Hugo  
**BAYONNE**

Especialidades de Biarritz  
— y del País Vasco —  
fabricados por

**"SOCOBAS"**

PACTOLE, delicioso chocolate praliné  
ESKUALDUNA, legítimos macarrones vascos  
CONFITERIA

**"A LA SEVILLANE"**

Rue Larralde - **BIARRITZ** - Teléf. 16-49

**INSTITUT DE BEAUTE**

Perfumes de lujo - Concha - Cepillos - Jabonería y productos de belleza

Ondulación permanente  
- - garantizada - -

Señoras  
y  
Caballeros

Diplomado en masaje y  
cuidados de la belleza

10, Rue Port Neuf

**BAYONA**

Teléf. 8-22

**LECHE**

**GARANTIZADA PURA**

en jarras precintadas

Servicio a domicilio dos veces al día

**LAITERIE DE LA FERME  
D'AGUERRIA**

**AHETZE (B. P.) Bureaux:**

31 Av. de Verdun, **BIARRITZ**  
Teléfono 4-58

**!!EXCEPCIONAL!!**

**VAYA CONFIADO  
A ESTA CASA**

**!!UNICO!!**

**"Carnaval de Venise"**

3 bis, Rue Mazafran  
frente al  
Hotel d'Angleterre

**Biarritz**

Artículos a  
elección

Para **SEÑORAS**  
Para **CABALLEROS**

MEDIAS DE SEDA PARA LA CIUDAD Y SALIDAS DE NOCHE, GUANTES LAVABLES.  
— PAÑUELOS Y ECHARPES ALTA NOVEDAD, GRAN SURTIDO EN PULLOVERS —  
EL SURTIDO MAS BONITO EN CAMISAS, CORBATAS, CALCETINES DE HILO Y SEDA.  
— PYJAMAS Y CAMISAS DE NOCHE — IMPERMEABLES INGLESSES —

Los precios más  
moderados



## La jira de "Euskal-Billera"

HOY, DOMINGO, SE INAUGURA EL NUEVO LOCAL

Ya se ha ultimado el programa de las fiestas que para hoy prepara la Sociedad donostiarra "Euskal Billera", con motivo de la inauguración de los nuevos locales elegantemente instalados en la calle del Puerto, 7.

El programa será el siguiente:  
A las ocho de la mañana, diana por la banda Iruchulo, disparándose a la vez cohetes en abundancia.

A las diez y media, cuatro formidables autocars, formando una singular fila india, partirán, de los viejos locales, repletos de entusiastas euskalbilleristas, hacia Epeleko.

Como hemos dicho en pasados días, un grupo compuesto por directivos, autoridades e invitados, asistirá a la inauguración de los locales, a las doce del día, sirviéndose el correspondiente "lunch". Acto continuando se dirigirán todos a la campa de Epeleko-Etxeberri, donde se celebrará el tradicional banquete a base del siguiente menú:

Entremeses; sopas Juliana y de tropiezos; menestra de pollo; langosta mayonesa y vinagreta; lomo asado; helados y frutas; vino y sidra, café, copa, puro y cerveza en abundancia.

A las cinco regresó a Lasarte, donde continuará la "zambra", aprovechando las fiestas vascas que organiza el Comité de turismo.

Llegada a San Sebastián a las nueve de la noche, acompañado por la Iruchulo, que saldrá a esperar a la carretera, en la Concha.

A las nueve y media, música en abundancia frente a los nuevos locales y a continuación se organizará un "kale-jira", recorriendo las calles que comprende la manzana de casas entre la vieja y la nueva Sociedad.

¿Está usted inapetente?

¿Tiene usted vahídos? ¿Siente

temblor en las piernas? ¿No

son regulares sus períodos?

¿Padece usted de insomnios?

¿Tiene usted hijos raquíticos,

enfermizos o en el estado de

crecimiento? ¿Padece usted

de anemia o está neurasténico?

Para estos casos los más

eminentes médicos prescriben

Hipofosfitos Salud que es

el más científico y poderoso

de los reconstituyentes;

el que dá con rapidez sangre,

fuerza y vigor.

Aprobado por la Real Academia

de Medicina. Cerca de

medio siglo de éxito creciente.

Es rápido en sus efectos

y también económico, con-

teniendo mayor cantidad de

jarabe que sus similares.

Para evitar imitaciones pedid

Jarabe Salud.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 46 a 1 y de 3 a 5

AVENIDA, 23, 2.º

*¡Qué digestiones!*



**ESTÓMAGO ARTIFICIAL**

o polvos del Dr. Kuntz

Se digieren... ¡hasta las piedras!

Alivia y cura las enfermedades del estómago

Farmacias, Droguerías y Centros Específicos

Agentes: J. URIACH Y C. S. A.

—Buenos Aires—

Para hoy y mañana

## Cartelera de Espectáculos

**FRONTÓN JAI-ALAI** (Paseo de Ategorrieta).—Grandes partidos de pelota para hoy, domingo, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Reaparición de Perea y Ucin. Monumental programa. Primero (a pala), Arakistain y Perea contra Amorebieta II y Quintana II. Segundo (a remonte), Ucin y Zabaleta contra Pasieguito y Salaverria I.

Mañana, lunes, reaparición de Ostolaza. Primer partido (a remonte), Ostolaza y A. Echániz contra Jurico y Ugarte. Segundo (a pala), Quintana hermanos IV y III contra Zárraga y Villaro II.

**FRONTÓN DEL URUMEA**.—Grandes partidos de pelota para hoy, domingo, a las tres y media de la tarde: Primero (a pala), Ereño y Piedra contra Angel y Arrigorriaga. Segundo (a cesta-punta), Mandiola y Elola contra Quintana y Navas. Tercero (a cesta-punta), Pashay y Ondarrés contra Galarraga y Alzola.

Partidos para mañana, lunes: Primero (a pala), Piedra y Eguía contra Ereño y Galarraga. Segundo (a cesta-punta), Melchor y Arrona contra Quintana y Sorondo. Tercero (a cesta-punta) Mallavia y Ondarrés contra Pradera y Chacartegui.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**.—Compañía cómico-dramática Alba-Bonafé. A las cuatro y cuarto (en caso de mal tiempo), el sainete en tres actos "El juramento de la Primavera"; a las siete menos cuarto tarde y a las diez y media noche, el juguete cómico en tres actos, de Muñoz Seca y García Álvarez, "Los cuatro Robinsones".

Mañana, a las siete menos cuarto tarde y a las diez y media noche, el juguete cómico en tres actos, de Muñoz Seca y López Núñez, "El rayo".

**TEATRO DEL PRINCIPE**.—Espectáculo variado. A las cinco, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche: Cinematógrafo; Mery, bailarina; Nita Arana, cancionista cómica; Trío Mari-Nita-Ontín, bailes y danzas; Gedeón, humorista, y la estrella de la canción Celia Deza.

Mañana, sesiones a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche, con los mismos artistas.

**SALÓN MIRAMAR**.—Cinematógrafo. A las cuatro, sesión infantil; a las seis menos cuarto, "El rey del trapezio" y "Una niña a la moderna", seis partes; a las siete y media, "Por el hijo", ocho partes; a las diez y cuarto noche (doble), "Una niña a la moderna" y "Por el hijo". Además, en todas las sesiones se proyectará la película de la final del campeonato futbolístico.

Mañana, sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "Dick, el guardia marina", nueve partes.

**TEATRO-CINEMA PETIT CASINO**.—Cinematógrafo. A las cuatro, seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "El rey del trapezio" y "Papá dice que no", cinco partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES**.—Cinematógrafo. A las cuatro, sesión infantil; a las cinco menos cuarto, a las siete y a las diez y media noche, "El precio de la gloria", en doce partes.

Mañana, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "El rey del trapezio" y "La princesa del arrabal", cinco partes.

Continúa liquidándose a bajo precio el enorme stock de Sábanas, Almohadas, Colchones, Mantas, Colchas, Alfombras y Toallas, adquirido por **"LA VILLA DE MADRID"** y **"EL PARAISO"**

Es una de las pocas ocasiones que se presentan para poder comprar géneros de buena clase por poco dinero. Todos a **"LA VILLA DE MADRID"**, Fuenterrabía, 3 y a **"EL PARAISO"**, Urbieta, 13.

## Balneario de Betelu

COMPLETAMENTE REFORMADO EN 1927

Abierto desde el 15 de junio

MANANTIALES: --

Iturri Santu

Dama Iturri

Sin rival para las afecciones de garganta y bronquitis.

Excelente agua de régimen similar a Wittel.

Restaurant y hotel de primer orden.—Servicio de autocars desde Tolosa y a todos los trenes a la estación de Lecumberri.

NOTA. Este año se ha habilitado con mobiliario construido ex profeso el tercer piso del balneario, lo cual permite establecer **PENSION COMPLETA** en **PRIMERA CLASE**, desde quince pesetas.

Solicítense informes y habitaciones del Sr. Administrador del Balneario.

## Las fiestas de hoy en Vergara

HOMENAJE AL EQUIPO DEL C. D. AURRE-RA, DE VERGARA

Hoy, domingo, es la fecha anunciada para la celebración de las grandes fiestas en honor de los jugadores del C. D. Aurrera, subcampeones de Guipúzcoa de la serie C que, por sus brillantes actuaciones en el campeonato han sido ascendidos a la serie B.

Estos muchachos que hasta la fecha han defendido con gran tesón los colores verdiblanco del club, son merecedores de un magno homenaje y la directiva, siempre activa, ha organizado grandes fiestas en honor de los once muchachos, quienes han dejado muy alto el pabellón y el fútbol vergarés.

A pesar de las grandes dificultades que se les han presentado durante el transcurso del campeonato y sin apoyo alguno, han seguido por su camino con un entusiasmo sin límite y han podido conseguir el tan ansiado ascenso a la serie superior.

Este ascenso era esperado con gran ansiedad en esta villa desde hace ocho años y por fin han conseguido los entusiastas aurreristas.

Esperamos de ellos en la próxima temporada un gran debut en la serie B.

He aquí el programa:

A las nueve y media de la mañana, gran disparo de cohetes y salida de los locales de la Sociedad, tocando un alegre pasacalle por dos acordeonistas del club.

A las once, misa en la ermita de San Marcial. Seguidamente, gran match de boxeo.

A la una, gran banquete en honor de los jugadores servido por el acreditado restaurant "Echenaguxi".

A las tres, carrera pedestre, carrera de sacos, etc.

A las cuatro, entrega de un ramo de flores al capitán del equipo por varias entusiastas señoras de la localidad.

A las cinco, "aurreku". A continuación, gran romería amenizada por el tamboril y los acordeonistas del club.

A las siete, bajada de la campa de San Marcial, con disparo de cohetes, dando fin a las fiestas con un pasacalle ejecutado por los acordeonistas, hasta la Sociedad.

Vergareses y vergaresas, todos a San Marcial—Vergara, julio de 1928.—La Comisión de Festejos.

**"NOGAT"**  
Producto especial MATA-RATAS



El mata-ratas "NOGAT" constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 cts. paquete y a 10 ptas. la caja de 25 paquetes en SAN SEBASTIAN y su provincia. Unión Farmacéutica Guipuzcoana, Isabel la Católica, 14; Farmacia Vda. de Eguino, Esterlines, 4; J. Zabala, farmacéutico, Miracruz, 10; Farmacia Lázaro, Moraza, 12; Barronechea Hnos., Droguería; Farmacia de Matilla; J. Vidaur, farmacéutico; Farmacia de Motella y Droguería de Cocho y Compañía. IRUN: Farmacia de L. Lago; TOLOSA: J. Antonio Orús, Droguería, y principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Nota. — Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de correo el importe de 50 cts. para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

## Bachillerato

Elemental y universitario. Preparación para los exámenes de septiembre por Licenciado en Ciencias.

Paseo de Ategorrieta, 3, 2.º Izqda.

## Alquiler de automóviles

Viajes, excursiones, abonos, etc., con o sin taxímetro. Tarifas las más económicas, coches nuevos y confortables. Soliciten un pequeño servicio para cerciorarse.

San Martín, 55 (garage).—Telf. 13.330

## Se desea

dependiente con buena letra y ejercitado en cálculos para oficina comercial de Pasajes, preferible allí residente. Dirigirse por escrito a "TAYBEL" esta Administración.



## En el Miramar

## La gran sesión doble de esta noche

Esta noche habrá en el Miramar una gran sesión cinematográfica doble. Se pasarán el "Campeonato de España de fútbol", "Una niña a la moderna" y "Por el hijo". La primera es la reproducción del partido final de campeonato de fútbol jugado últimamente en Santander entre la Real Sociedad y el Barcelona; la segunda, es una gran creación de Conrad Nagel y Edith Roberts, y la tercera viene a ser una finísima comedia interpretada por Alma Rubens.

A las cuatro habrá la acostumbrada sesión infantil; a las seis menos cuarto se pasará "Una niña a la moderna", completándose el programa con el campeonato de fútbol y la comedia "El rey del trapecio", y a las siete y media se proyectará "Por el hijo", dándose en primer lugar la cinta del campeonato de fútbol.

Tarde y noche la orquesta de Barriola ejecutará un selecto programa musical.

## El Gran Mundo

Ha recibido gran cantidad en estambres y melton ingleses, comprados de verdadera ocasión.

Trajes a la medida, colores garantizados, con forros de primera, 120 pesetas.

Americanas hechas o a la medida, 57 ptas.

Pantalones de franela o estambre, todo lana, hechos o a la medida, 30 ptas.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

El artrismo en sus diversas manifestaciones, se cura radicalmente con el

## AGUA DE ALZOLA

## Interesante

Por 8,50 pesetas en San Sebastián y 9,25 por correo se enviará certificado un tomo 32 por 22 de la importantísima Teneduría de libros por partida doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia comercial, Balances, Prácticas de Teneduría, Preparación de cuentas para abrir y cerrar los libros y otros datos interesantes, titulada

## Contabilidad Mercantil Simplificada

del profesor mercantil MANUEL F. FONT, con la cual toda persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Teneduría de libros en toda su extensión teórico-práctica, en el plazo de treinta días, sin necesidad de Escuela, Academia ni profesor alguno.

Los pedidos, con su importe, por giro postal, a D. MIGUEL RAMOS, Vergara, 5, Librería.

Caduca el día 31 de Julio

## Joven

sabiendo francés, alemán, italiano, inglés y español, se ofrece. Escribir a esta Administración V. V.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla euzkera.

SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda

## NOTICIAS

**BRONCA FEMENINA.** — Como todos los días, hubo ayer una bronca a cargo de dos tiernas hijas de Eva. Como todas estas broncas femeninas, la de ayer comenzó suavemente, por una disparidad de criterio; fué arreciando poco a poco y terminó gracias a la intervención de un guardia, que condujo a la Comisaría a las protagonistas y allí fueron denunciadas.

**EL EXCESO DE VELOCIDAD.** — En nuestro número del viernes dábamos cuenta de un suceso ocurrido en el paseo del Príncipe: un automóvil atropello a un coche y resultó ligeramente confundida una señora. Ayer, el vigilante motorista, presentó nueva denuncia contra el citado automovilista, diciéndole que en el momento de ocurrir el accidente llevaba exceso de velocidad.

**MOVIMIENTO DE VIAJEROS.**—Día 12 de julio de 1928:

Entrados .....	1.965
Salidos .....	1.353
De más .....	612
Existencia anterior .....	4.315
Existencia .....	4.927

**DE LGOBIERNO CIVIL.** — Recibió ayer mañana el gobernador a los periodistas. Les dijo que había sido invitado por el cónsul de Francia, M. Lesmestres, al banquete que celebraría la colonia de aquel país, en conmemoración del 14 de julio y que mañana irá a Aranzazu para asistir a una fiesta que celebrarán los somatenes de aquel distrito.

**ELIXIR GREZ** Para los que sufren del estómago.  
El mejor reconstituyente del mundo

**ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES.**—Mañana, lunes, de ocho y media a nueve, se reunirá la directiva para tratar asuntos de suma importancia.—El presidente:

**MAREAS DEL DIA 15.**—Primera pleamar, a las 2'17 de la noche; primera bajamar, a las 8'35 de la mañana; segunda pleamar, 2'47 de la tarde; segunda bajamar, 8'54 de la tarde.

Del día 16.—Primera pleamar, a las 3'15 de la noche; primera bajamar, 9'25 de la mañana; segunda pleamar, 3'45 de la tarde; segunda bajamar, 9'54 de la noche.

## Las Bolsas Ultimas cotizaciones

\*\*\* registradas \*\*\*

Bolsa de Madrid	Bolsa de París	Bolsa de Bilbao
<b>FONDOS PUBLICOS.</b> Interior 4% ..... 75,70 Exterior 4% ..... 90,00 Amortizable 4% ..... 87,50 5% (1917) ..... 95,30 5% (1920) ..... 96,10 5% (1926) ..... 108,76 5% (1927) con imp. exento. 103,75 Deuda Ferroviaria 5% ..... 105,40 <b>VALORES ESPECIALES</b> Cédulas B.º Hipotec. 4% ..... 94,00 5% ..... 101,90 6% ..... 115,25 Cédulas argentinas 6% ..... 2,59 <b>ACCIONES.</b> Banco de España ..... 884,00 Central ..... 907,00 Hispano Americano ..... 939,00 Español de Crédito ..... 440,00 Esp. Río de la Plata ..... 285,00 Hipotecario ..... 204,00 Duro-Felguera ..... 70,00 Tabacos ..... 285,00 Ferrocarril del Norte ..... 575,00 Alicante ..... 170,00 Metro Alfonso XIII ..... 150,50 Azucareras (preferentes) ..... 51,50 (ordinarias) ..... 51,50 Explosivos ..... 1.155,00 Hisp.º Amer.º Electricidad ..... 870,00 Memoria ..... 255,00 Hidroeléctrica Española ..... 249,00	<b>FONDOS PUBLICOS.</b> Exterior Español 4% ..... 399,00 Deuda Francesa 5% ..... 67,45 4% 1918 ..... 78,70 5% 1913/16 ..... 92,50 5% 1920 ..... 109,25 6% ..... 101,40 Marruecos 5% 1910 ..... 1.330,00 <b>ACCIONES.</b> Banco Nacional Mexico ..... 832,00 Banco Francés Río Plata ..... 1.285,00 Crédit Lyonnais ..... 5.700,00 Norte de España ..... 2.430,00 Madrid-Zaragoza-Alicante ..... 2.430,00 Riofinto ..... 5.790,00 <b>OBLIGACIONES.</b> Crédit National 5% 1919 ..... 590,00 5% 1920 ..... 510,00 Norte España 3% 1.ª serie ..... 1.530,00 Alicantes 5% 1.ª ..... 1.415,00	<b>FONDOS PUBLICOS.</b> Interior 4% ..... 75,65 Amortizable 5% 1917 ..... 94,25 Ayuntamiento Bilbao 5% ..... 92,00 5 1/2% ..... 101,50 <b>ACCIONES.</b> Banco de Bilbao ..... 2.260,00 de Vizcaya ..... 2.180,00 Urquijo Vascong.º ..... 405,00 Sota y Aznar ..... 1.125,00 Marítima Navión ..... 685,00 Unión ..... 185,00 Naviera Mundaca ..... 65,00 Guipuzcoana ..... 75,00 Vascongada ..... 350,00 Euskalduna ..... 900,00 F. C. Vascongados ..... 805,00 Santander-Bilbao ..... 620,00 Altos Hornos ..... 175,00 Basconia ..... 1.240,00 Hidroeléctrica Ibérica ..... 770,00 Unión Eléctrica Vizcaína ..... 860,00 Electra de Viesgo ..... 615,00 Minas de Cala ..... 86,00 Sabero y Anexas ..... 230,00 Explosivos ..... 1.145,00 Papeleras ..... 194,00 Bodegas Bilbaínas ..... 950,00 Resineras ..... 113,00 <b>OBLIGACIONES</b> Norte España 5% 1.ª ..... 76,05 Tudela a Bilbao 5% ..... 101,00 Santander 1895 ..... 98,00 F. C. La Robla ..... 84,50 Hidroeléctrica Ibérica 5% ..... 96,50 6% ..... 100,00 Altos Hornos 5% ..... 100,00 6% ..... 104,00 Papeleras 4 1/2% ..... 93,25

Bolsa de Londres	CAMBIO INTERNACIONAL
<b>FONDOS PUBLICOS.</b> Exterior Español 4% ..... 79 0/0 Consolidado 2 1/2% ..... 55 5/8 War Loan 5% ..... 101 3/8 Funding Loan 4% ..... 90 1/4 Victory Bonds ..... 94 5/8 Argentino 5% 1885-87 ..... 100 1/4 Japonés 4% 1903 ..... 95 1/2 <b>ACCIONES.</b> Westminster Bank ..... 52/0 Loyal-Dutch ..... 33 1/4 Shell ordinarias ..... 5 0/0 Mexican Eagle ordinarias ..... 0-31-9 preferentes ..... 0-30-9 <b>OBLIGACIONES.</b> Cédulas argentinas 6% ..... 45 1/2	Francos ..... 23,85 Libras ..... 31,95 Francos belgas ..... 84,70 Dólares ..... 6,07 Libras esterlinas ..... 29,51 Reichsmark ..... 145,25 Pesos argentinos ..... 256,25 Francos suizos ..... 116,50

## Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS
Chile 8% 1941 ..... 110 1/8
British 5 1/2% 1920 ..... 118 3/4
1937 ..... 104 3/4
1937 ..... 98 7/8
Japón 7% 1951 ..... 102 3/4
Noruega 6% 1952 ..... 105 5/8
Canadá 5% 1952 ..... 105 5/8
<b>ACCIONES.</b>
American Smelting ord. .... 196 0/0
pref. .... 129 0/0
<b>OBLIGACIONES.</b>
New York-Central 6% ..... 107 0/0

## En el Príncipe

## La triunfal actuación de Celia Deza

## HOY, DOMINGO, HABRA TRES SESIONES

El clamoroso éxito alcanzado por Celia Deza el día de su debut, se confirmó ayer plenamente. Celia Deza es una artista que irá gustando más cuanto mayor sea el número de veces que se le vea.

Ayer, Celia Deza nos obsequió con algunas tonadillas nuevas y otros cantos criollos, que los dijo con acierto extraordinario. El público, entusiasmado, la ovacionó con calor.

Celia Deza es artista que ha de lograr llevar el Príncipe durante toda su actuación.

Los primeros números siguen entreteniendo, en particular el ameno trío Mari-Nita-Ontín y el gracioso caricato Gedeón.

Para hoy, domingo, se anuncian tres sesiones, que darán comienzo a las cinco y siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche.

En todas estas funciones, Celia Deza hará nuevo repertorio y la Empresa obsequiará al público con postales de la artista.

Mañana, lunes, serán las funciones dedicadas a las señoras y en ellas Celia Deza hará un repertorio selectísimo.

## Academia López Román

Polo de Medina. 3

MURCIA

Preparación durante los meses de julio, agosto y septiembre, para FACULTAD DE DERECHO, PREPARATORIO DE CIENCIAS, PROFESORADO MERCANTIL, BACHILLERATO (ELEMENTAL Y UNIVERSITARIO). Detalles gratuitos por don Benito Calparsoro. Calle Mayor, 19, primero. SAN SEBASTIAN.

## Traspaso

Por no poder atenderlo, se traspasa importante negocio con buena clientela. Para informes, dirigirse a Tomás Echaluze.—EIBAR.

## Almacenero

Se necesita en fábrica cerca de San Sebastián, que tenga buena letra y conozca todos los manejos de embalar, facturar etcétera. Dirigirse con referencias a esta Administración M. 100.

## "LA CUBANA"

Almacén de frutas al por mayor y menor. Frutas de América y del país, maduras y baratas. Fondas y forasteros, visiten LA CUBANA. Se convencerán que son las más baratas y mejores. FUENTERRABIA, 38.

## Mata-chin...

Preparación líquida, única infalible para la destrucción instantánea y segura de las

## Chinches

Producto científico garantizado. Usado, que los efectos serán sorprendentes! De venta en las droguerías, bazares, farmacias, etc., de toda España. Agente en San Sebastián, Julián Rodríguez, San Francisco, 15. Concesionario, P. Moreno, Mayor, 35. MADRID.

## Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA  
FUENTERRABIA, núm. 19

15 de Julio.

Número 38.

## EL MEDICO DE LAS LOCAS

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su  
— publicación por la CASA SOPENA —

ciso escuchar y responder, porque estaba segura de que Jorge aprovecharía el momento de acercarse a ella y dirigirla la palabra.

Edmée se preguntaba qué le diría el joven, si empezaría por una declaración, y entonces sentía correr por todo su cuerpo un estremecimiento de angustia que le causaba tanta inquietud como satisfacción.

XXXVII

Marta y Edmée se hallaban juntas en las clases, porque el grado de instrucción les unía, además de su amistad. Aquella mañana estaban muy distraídas y hablaban en voz baja, aunque fingían estudiar.

—Lo veremos en el paseo—decía Marta a su amiga.

—¿Lo crees?

—Estoy segura, y tú también! Ha oído claramente mis palabras.

—¡Fuiste muy imprudente!

Marta se encogió de hombros y repuso:

—¿Por qué? Vamos, sé franca: ¿no te creas feliz viéndole a tu lado, hablandote quizá?

—¡Hablandote, dices!—replicó la joven con terror.

—He dicho quizá...; además, no es posible que paséis vuestra vida lanzando suspiros al viento y mirándoos de lejos cada quince días, ¿no es cierto?

—¡Cierto.

—Es indispensable que hagáis mayor conocimiento, que os comunicéis algunas noticias el uno al otro. ¿no es verdad?

—Sí que lo es.

—¿Qué sabe de ti ese joven? Nada, sino que eres muy hermosa, lo cual no hace falta decirlo, porque se ve de lejos. ¿Qué sabes tú de él? Bien poca cosa.

—Sé que se llama Jorge; se lo hemos oído decir a esa señora que debe ser su mamá.

—¡Estás adelantada!... El, de no ser sordo, debe saber tu nombre, porque yo te llamo en voz alta siempre que tengo ocasión... Estás, pues, a la misma altura del camino; pero, si os quedáis ahí, no llegaréis a uniros nunca.

—Tienes razón.

—Pues bien; por eso es necesario...

—Si supiéramos, al menos, su empleo, su profesión...

—¡Yo la sé!—dijo Marta con aire de triunfo.—He preguntado esta mañana a la mujer del jardinero, y me ha contestado: "Es un joven muy bueno, muy inteligente; es médico, y no vive en París."

—¡Médico!—dijo Edmée.—Ser médico es tener un brillante porvenir, consagrarse al alivio de los que sufren... No hay nada superior.

—A mí me agrada más un coronel, o aun que fuera un teniente; pero, en fin, no critico tu gusto.

—Silencio, señorita Marta—dijo con tono imperioso la profesora—, y usted también, señorita Edmée; ya conversarán en el paseo, si es que la intemperancia de su lengua no les priva de la salida.

Las os jóvenes, sobresaltadas por una ame-

naza que, de realizarse, cortaba el más bello capítulo de una novela de amor, bajaron los ojos y callaron.

En la casa vecina, el almuerzo de familia había concluido; el arquitecto saboreaba el café con su media copita de coñac, no obstante la prohibición formal de su hijo. Jorge miró su reloj: eran las doce y media.

—Estás preocupado, hijo mío—observó la señora Vernier.

—En efecto, mamá.

—¿Y por qué?

—Porque tenía que haber visitado esta mañana algunos enfermos en Melún, y no podré hacerlo hasta la noche.

—¿Nos dejas hoy?—preguntó el arquitecto.

—Es forzoso, papá; el deber profesional me lo ordena. Completamente tranquilo respecto a usted, no tengo derecho de olvidar a los que reclaman mis servicios.

Jorge, si bien no mentía, por lo menos alteraba la verdad por la primera vez en su vida: su visible preocupación no era el ejercicio de su deber; pensaba en Edmée, en la hora probable de su paseo por el bosque, y deseaba salir.

—Voy a Vincennes, a ver a uno de mis amigos... un médico militar—dijo, levantándose—; volveré a abrazaros antes de mi partida.

—Pero, ¿comerás con nosotros?

—No; perdería mucho tiempo: iré a pie hasta Charentón y tomaré el tren que pasa a las cinco.

—Libertad absoluta, hijo mío: todo lo que hagas está bien hecho.

Jorge tomó el sombrero y salió. Traspuso rápidamente la calle, volvió a la izquierda y pasó por delante de la puerta principal del colegio. Era la una.

—¿Habrán salido ya?—se preguntó el joven al ver cerrada la puerta.

En este momento oyó en el interior un coro de voces infantiles que parecía contestar negativamente a la pregunta de Jorge. Las jóvenes hablaban y reían en el jardín, esperando la señal de marcha. Jorge acortó el paso, pero no se detuvo, y llegado a la esquina, cerca de la iglesia, se volvió. La puerta del colegio acababa de abrirse para dar paso a dos criadas con las provisiones destinadas a la merienda campestre. Tomaron hacia la derecha, subiendo la calle de Saint-Mandé.

—Estos son los batidores—pensó Jorge—; a donde ellas vayan irán las pensionistas.

Y echó a andar detrás de las criadas. De vez en cuando volvía la cabeza; nadie aparecía aún detrás de él.

Las dos mujeres abandonaron a la izquierda la puerta de Saint-Mandé, siguiendo la avenida de Santa María, que Jorge había recorrido el día anterior para ir a casa de su padre. Llegadas al bosque de Vincennes, bordearon las orillas del lago que da frente a la puerta Daumesnil, y dejaron sus cestas a la sombra de uno de los grupos de grandes árboles que adornan el parque. Jorge se dirigió hacia una calle abovedada por el ramaje y se sentó en uno de sus bancos, a cien pasos próximamente del sitio donde las criadas se habían detenido. Por muchas causas, el bosque de Vincennes no puede ser, como el de Bolonia, el punto de reunión de la aristocracia parisiense. Separado de las grandes vías del París elegante y rodeado por un barrio donde cada casa representa una colonia de trabajadores infatigables, los caminos y calles que a él conducen no ofrecen ningún atractivo a los amantes del lujo, y excepto el domingo, frecuentado por multitud de familias obreras y por los colegiales que hormigean en Saint-Mandé, Vincennes, Charentón, Joinvil-



PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFOMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

**ADMITENSE** huéspedes, viajeros, veraneantes, precios módicos; alquiler habitaciones amuebladas. Paseo Colón, 17, primero dcha.

**ALDAVE**. Fonda para viajeros. 10, 12 y 19 pesetas; almuerzos y cenas desde 3 ptas. Urbietta, 22, San Sebastián.

**ADMITO** huéspedes, casa moderna, ascensor, habitaciones exteriores, precios económicos. Paseo Colón, 21, tercero, D.

**ALMONEDA PERMANENTE**. Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12.

**ALQUILASE** local propio para almacén o garage, dos lavaderos, tres fosas, piso firme. Autonomía, 7, segundo.

**ALQUILANSE** dos preciosos gabinetes exteriores, 4 camas, primer piso, céntrico, económico. Informarán: Vergara, 9, tienda.

**ALQUILO** elegante gabinete exterior, céntrico, comedor y baño, 350 pesetas temporada. Sánchez Toca, 5, tercero, derecha.

**ALQUILO** hermoso piso, otro pequeño y medio piso vistas playa. Razón: San Martín, Estanco.

**ALQUILO** amueblados, en casa seria, 2 hermosos gabinetes, con ideales vistas mar, ascensor y baño. Zabaleta, 26, sexto.

**ALQUILO** villa junto a Arbaicenea (Aldape), 3.000 ptas. temporada; baño, garage, teléfono, todo nuevo. Razón Easo, 13, bajo.

**ALQUILO** temporada, dos gabinetes, comedor y cocina; solos huéspedes. Plaza Easo, 3, segundo, izquierda.

**ALQUILO** bonito piso bien amueblado, 3 ó 5 camas, cuarto baño, gas, ascensor. Precio módico. Informarán Prim, 51, 4.º derecha.

**ALQUILO** amueblado bonito 2.º piso exterior, calle Urbietta, 6 o 7 camas, comedor, sala y gas, económico. Loyola, 19, primero.

**ALQUILO** piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, baño, gas, ascensor, vistas mar. Calle Peña y Goñi, 16, tercero, izqda.

**ALQUILO** gran local propio para fábrica o industria, situado barrio Egüa, cerca carretera. Razón Plaza Alameda, 5, segundo.

**ALQUILO** dos o tres gabinetes amueblados, derecho cocina o para dormir; hay ascensor, baño y gas. Razón en esta Administración.

**ALQUILO** piso principal, casa nueva, cuarto de baño, 90 ptas., y un local de 125 ptas. Usandizaga, 21, portero.

**ALQUILO** amueblado piso 1.º con cuarto de baño, teléfono y seis dormitorios, muy soleado. Razón Elcano, 4, primero, derecha.

**ALQUILO** piso exterior amueblado, 4 camas, comedor; hay ascensor y baño. Usandizaga, 6, tercero, derecha.

**ALQUILO** villa amueblada Ondarreta, 4.500 ptas., garage. Otra, en Ategorrieta jardín, garage 4.500. Tomás Gros, 5 4.º Teléf. 12.033.

**ALQUILO** local céntrico, económico. Urbietta, 31, Sastrería.

**ALQUILO** bodega amplia, 50 pesetas mes. Urbietta, 49, estanco.

**ALQUILO** temporada verano, bonito piso, todo nuevo, cerca Avenida, 5 camas, comedor, baño, 1.200 ptas. Narrieta, 29, almacén vinos.

**BAR RESTAURANT "El Bilbaíno"**. Cocina excelente. Platos escogidos. Precios económicos. Pensión de 7 a 10 ptas. Trueba, 4.

**BONITO** segundo piso, se vende, próximo a la Brecha y Pescadería. Razón en esta Administración.

**CARBONERÍA "El Trust Minero"**. Carbones con garantía de peso y calidad, servicio rápido a domicilio. Plaza Easo, 1. Teléf. 13-934.

**COMPRA-VENTA** de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

**D.ª MARIA MARTINEZ**. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 1-46-26.

**DROGUERÍA Felipe**. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mala chinchas y encauchas 0,90 todo. Nay, S. Lorente, 42.

**D.ª ANGELA CANTONET**. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, 1.º dcha.

**DE OCASION** vendo una balanza nueva, marca Toledo, a plazos. Urbietta, 48, bajo.

**EN CASA** formal se desean 2 amigos estables para dormir en la misma habitación; económico, baño, ascensor. Razón en esta Admón.

**EN CASA** tranquila se alquilan habitaciones bien amuebladas y mucha limpieza. Usandizaga, 29, 5.º, D. (Hay ascensor).

**ESCAPARATE** en sitio céntrico, se alquila. Escribir "A. M.", esta Administración.

**FIAT 509**, dos ruedas de recambio, imparable estado, se vende 4.750 ptas. Informarán: Garage Fiat.

**FAJAS** Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoras y caballeros. Caribay, 22, Urbietta, 9 y Miracruz, 2.

**FALTA** dependiente que conozca el ramo de sastrería, y joven de 14 a 18 años, sin pretensiones. "El Gran Mundo", Hernani, 9.

**FALTAN** oficiales pieceros, pantalonerías y aprovechanta. "El Gran Mundo", Hernani, 9.

**GANGA**. Coche Renault 10 HP., recorrido 9.000 kilómetros, conducción interior, cinco asientos, 5 ruedas. Vergara, 12, Droguería.

**HACE FALTA** un medio dependiente para mostrador. Café Alaya, Boulevard.

**FALTA CHICO** para recados, que sepa bien en bicicleta. Urbietta, 6, tienda.

**HACEN FALTA** buenas oficiales para modista. Dirigirse a esta Administración.

**HACEN FALTA** buenos oficiales para taller. Sastrería Pujol, Garibay, 11.

**HACEN FALTA** aprovechantas de sastrerías, en Esterlines, 2, quinto, derecha.

**NECESITO** 3.000 ptas. para persona de toda solvencia; pagará buen interés. Dirigirse a Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

**MANUEL BAYON**, Fuenterrabía, 14, 2.º Da 6.000, 12.000, 37.000, 50.000, 1.000.000 de pesetas en hipoteca. Vendo pisos.

**MANUEL BAYON**, Fuenterrabía, 14, 2.º Teléfono 1-22-48. Alquila 90 pisos, 14 villas; baratísimos. Vendo pisos.

**MATRIMONIO** alquila piso amueblado con 5 camas o medio con 4, cerca de la Concha; hay baño y gas. Razón en esta Admón.

**MECANICO** Cipriano de Juan. Arreglo toda clase máquinas coser, escribir, calculadoras. San Marcial, 8, quinto.

**MUCHACHA** para todo, se necesita. Calle Aldamar, 32.

**MUCHACHA**. Hace falta para todo, buen sueldo. Mercado de Gros, puesto número 9 informarán.

**MUEBLES**. Comedores, dormitorios sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

**NECESITO** doncella de primera, dispuesta a viajar; buen sueldo. no presentarse sin condiciones dichas. "María Cristina (Ayete).

**NECESITO** chica de 24 años para todo, dos de familia, buen sueldo. Elcano, 6, 1.º izqda.

**OCASION**. Vendo dos clasificadores de roble, muy baratos. Razón Iñigo, 12, bajo.

**OCASION**. Vendo camioneta lujo de 1.500 k., carrocería cerrada, seminueva, a toda prueba. Razón Oquendo, 9, Angel el Saldista.

**OCASION**. Máquinas de coser industriales y familiares desde 12 duros; arreglos y piezas económicas. Plaza Escuelas, 1. Teléf. 14-504.

**OCASION**. Magnífica charret lujo, seminueva, coche para burro, propio villa o en cargo y dos monturas. Matía, letra O, bajo.

**PAGO** a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

**PARA** vigilante de hotel, joyería, lavar coches o cosa análoga, se ofrece joven soltero de 30 años edad. Razón esta Admón.

**PARTOS**. Hospedaje. Natividad Laido. Mayor, 17, Irún.

**PESETAS** 20.000 construyo casas de piedra, entrega llave; incluidos planos y trámites. Illarramendi (constructor). Hernani.

**PARA BOTONES**, en Igueldo, se desean dos chicos que sepan francés. Dirigirse a la taquilla del funicular.

**PISO** en el Boulevard, ocho a diez camas, se alquila amueblado en 3.500 ptas. Razón Alameda, 2, tercero.

**PIANO** superiorísimo nogal, cuerdas cruzadas, marco de hierro, tres pedales, vendo baratísimo. Vergara, 12, cuarto, D.

**PIANO** charolado, en buen estado, marca "Estela y Bernareggi", se vende. Razón Euskal-Erria, 4, primero.

**PIANO** superiorísimo, nogal, tres pedales, marco de hierro, cuerdas cruzadas, vendo barato. Vergara, 12, cuarto.

**SE ALQUILAN** tres camas y comedor, con derecho a cocina. San Marcial, 16, 3.º izqda.

**SABANAS**. Líquido importante partida, precio excepcional. Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

**SACERDOTE** estable, con dos familiares, desea habitación renta módica. Razón en esta Administración: A. B.

**SASTRE** económico. Trajes a medida, vueltas, reformas. Trabajo excelente. Necesito aprendizaje. Nueva, 8, tercero (Gros).

**SE ALQUILAN** temporada verano, 2 habitaciones amuebladas, cocina independiente; baño, ascensor. Miracruz, 17 bis, 1.º izqda.

**SE ALQUILAN** para temporada verano 3 habitaciones con 3 camas y 2 armarios, 700 pesetas, derecho cocina. Razón en esta Admón.

**SE ALQUILAN** gabinetes, sitio céntrico, próximo Buen Pastor, casa formal, todo exterior, mirador; baño. Urdaneta, 3, 1.º

**SE ALQUILAN** dos gabinetes amueblados exteriores, dos camas cada uno. Pescadería, 9, primero.

**SE ALQUILA** piso amueblado o gabinetes económicos; ascensor, baño y gas. Usandizaga, 4, segundo, izquierda.

**SE ALQUILA** local propio para cuatro coches. Teléfono 14-7-30.

**SE ALQUILA** garaje para dos automóviles. Autonomía, 11, bajo.

**SE ALQUILA** para temporada espacioso local para guardar un coche, calle Prim. Dirigirse Vergara, 12, droguería.

**SE ALQUILA** un primer piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, baño y gas, económico. Razón Pedro Egaña, 10, tienda.

**SE ALQUILA** por temporada piso amueblado, muy céntrico y baratísimo. Razón Urdaneta, 22, tercero, izquierda.

**SE ALQUILA** bonito gabinete exterior, para dormir, con una o dos camas, muy céntrico; hay cuarto de baño. Vergara, 9, tienda.

**SE ALQUILAN** tres habitaciones muy higiénicas, ascensor y baño, derecho cocina o sin; precios módicos. Miracruz, 23, 3.º derecha.

**SE ALQUILA** piso amueblado, siete camas, ascensor, gas, baño y dos miradores, verano, muy económico. Moraza 5, 2.º, derecha.

**SE DESEA** vender un lagar moderno que ocupa en cada pagada, de 12 a 14 carros de manzanas. Razón Emetería Artola, Tolosa.

**SE DESEA** un piso o chalet amueblado, 7 camas, para los meses de agosto y septiembre. Informarán en esta Administración.

**SE DESEA** chica joven para doncella. Paseo de Colón, 2, quinto, izquierda.

**SE LIMPIAN** trincheras y trajes de caballero, muy económico. San Marcial, 7 bis, 4.º derecha. Teléfono 1-23-11.

**SE NECESITA** muchacho aventajado en ajuste, con buenas referencias. Informarán en esta Administración.

**SE NECESITAN** obreras que sepan trabajar en impermeables cauchutados. Casa Gómez. Elcano, 1.

**SE NECESITAN** aprendices para tintorería. Informarán Easo, 11, bajo.

**SE OFRECE** chofer buenas referencias. Escribir esta Administración M. J.

**SE VENDE** carretilla de mano, en muy buen uso, barata. Razón Vergara, 9, tienda.

**SE VENDE** una casita barata, con huerta, sobre la carretera del Circuito, en Hernani. Villa Trinidad.

**TRASPASO** pequeña tienda comestibles con trastienda, parte vieja, céntrico, poca renta. Razón en esta Administración.

**VIVIENDAS** pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta). Tel. 4.061.

**VENDO** magnífica casa propia para hotel en Zarauz, muy económica. Informarán en la Agencia Alcalde, Guetaria, 19.

**VENDO** casas: una, céntrica y hace esquina; pisos y villas económicas y toda clase operaciones hipotecarias. Alcalde, Guetaria, 19.

**VENDO** dormitorio completo de nogal satin, un seíslon y enseres de cocina; muy barato. Marina, 9, bajo.

**VENDO** triciclos repartir, gran capacidad, baratísimos. Elcano, 1, sastrería.

**VENDO** una máquina de coser «Singer» en 80 pesetas. San Marcial, 8, quinto.

**VENDESE** camioneta Ford, absolutamente nueva; grandes facilidades de pago. Elcano, 1, sastrería.

**VIUDA** joven, agraciada, regentaría casa señor viudo de corta familia o viajaría con señora sola. Escribir "Margot", esta Admón.

## Un Famoso Astrólogo

hace una oferta notable

Le dirá  
GRATIS

Su porvenir será feliz, dichoso, afortunado? Tendrá éxito en el matrimonio, en sus especulaciones, ambiciones, deseos? Cuáles son sus amigos, sus enemigos? Y muchos otros datos importantes que sólo la Astrología puede revelar.

**HA NACIDO BAJO AFORTUNADA ESTRELLA?**

RAMAH, el célebre Orientalista y Astrólogo, cuyos estudios astrológicos y consejos han suscitado millares de cartas de agradecimiento del mundo entero, le hará tener GRATUITAMENTE, después de solo pedida, indicando su nombre, su dirección, la fecha exacta de su nacimiento, por su método incomparable, un análisis astrológico de su vida y de su porvenir, el cual, junto a sus Consejos Personales, encierra datos susceptibles no sólo de extrañarle, sino de maravillarle. Sus Consejos Personales tienen el poder de cambiar favorablemente el transcurso de toda su vida. Escriba en seguida y sin dilación, eso para su interés, a RAMAH, folio 104 A., Rue de Lisbonne, París. Una gran sorpresa le aguarda. Si quiere puede añadir a su carta 80 céntimos en sellos de Correos de su país para cubrir gastos de correo, envío, etc.

Franqueo para Francia: 40 céntimos.

## HERNIADOS

Pueden poner término radical a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados aparatos **C. A. BOER**. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios procurando a los **HERNIADOS** la seguridad, la salud y, según opiniones médicas y las de los mismos **HERNIADOS**, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del método **C. A. BOER**.

Luzuriaga, a 3 de Abril de 1928.— Señor don C. A. BOER, Ortopédico.—Barcelona. Muy señor mío: Me es grato comunicar a usted la curación de la hernia que padecía desde muchos años, obtenida gracias a la aplicación de los aparatos y método **C. A. BOER**. Agradecido, puede usted publicar esta carta de s. s. Celedonio Arrieta, en LUZURIAGA (per San Millán), Prov. Alava. Zaldivia, a 16 de Abril de 1928.— Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy señor mío: Estoy contentísimo de haber seguido la aplicación de los Aparatos **C. A. BOER**, los cuales me han curado de mi hernia, como también curaron a mi hermano José, inspirando mi total confianza en su excelente método. Le estimaría publique esta carta este su afmo. s. s., José Francisco Izaguirre, en ZALDIVIA (Guipúzcoa).

San Sebastián, 14 de Abril.— Señor BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy señor mío: Le autorizo muy gustoso para publicar que he curado en absoluto de la hernia escrotal izquierda que padecí durante muchos años. A los 78 años que tengo no me resiento de nada, señor Boer, aunque no llevo aparato desde largo tiempo. Muy agradecido firmo la presente y me ofrezco de usted afmo. s. s., Emilio Santos. Calle Alameda, 14, 5.º, izquierda. SAN SEBASTIÁN (Guipúzcoa).

**HERNIADO: No pierda usted tiempo.**

Desuadido o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Método **C. A. BOER** y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico en

Vitoria, jueves 19 Julio, Hotel Biarritz.

Irurzun, viernes 20 Julio, Fonda Comercio.

**SAN SEBASTIÁN**, sábado 21, de 9 a 1 y de 4 a 7, y domingo 22 Julio, por la mañana, HOTEL EUROPA.

Miranda Ebro, 25 Julio, Hotel Troconiz.

Bilbao, jueves 26 Julio, Hotel Antónia.

Pamplona, sábado 28 Julio, Hotel Quintana.

Villafranca de Oria, miércoles 10 Agosto, Hotel Urteaga.

C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo 60.

— BARCELONA —

## ¿Quiere V.

ahorrar dinero? Empezee usted por la economía en su casa, y esto se consigue con la achicoria marca "EL AS", que por su riqueza aromática y buen gusto es la marca favorita de las personas más exigentes. Mezclada en iguales partes con el café, el resultado es mejor que con el café solo, lo hace menos excitante y más estomacal, evita el insomnio, facilita las digestiones y es algo laxante. Exijan siempre achicoria marca "EL AS" en todos los ultramarinos.

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRUGA, 2, 1.º —

Telf. 20-78. - Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito redactados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PARTADO DE CORREOS: núm. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR, los mismos precios que en Guipúzcoa.

## La política al día

## LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

MADRID, 15.—Ayer por la mañana, el jefe del Gobierno despachó en Guerra con los ministros de Gracia y Justicia, Hacienda, Marina y Gobernación, y luego recibió las visitas del rector de la Universidad Central señor Bermejo, general López Pozas, alcalde de Madrid señor Aristizábal, conde de Güell y otras personalidades.

Después se trasladó al ministerio de Estado, donde despachó con el secretario general de dicho departamento señor Almeyda y recibió al Nuncio de Su Santidad y al consejero de la Embajada de España en Berlín, señor Muguero, que acudió a despedirse, pues en breve ha de volver a ocupar su cargo.

## EL CREDITO MARITIMO

Ayer por la mañana, en el ministerio de Marina, se reunió la Caja Central del Crédito Marítimo.

Presidió el almirante Cervera, abordándose diversos asuntos, entre ellos el de los nombramientos de maestros nacionales para las escuelas de los Pósitos marítimos.

Acerca de la cuestión relativa al personal de pesca, se acordó nombrar una comisión permanente integrada por los representantes de los armadores y otros cuatro de los obreros marítimos de pesca.

## LA SECCION DE EDUCACION

Ayer por la mañana, bajo la presidencia del señor González Oliveros, se reunió en la Asamblea la Sección de Educación acordándose por unanimidad suspender las sesiones hasta el próximo mes de octubre.

Ha quedado casi a punto de ser terminado el proyecto de reforma de primera enseñanza y del personal docente universitario.

Con relación al proyecto de protección y auxilio a los niños que, careciendo de medios necesarios demuestren poseer condiciones suficientes para continuar sus estudios, se acordó que el señor González Oliveros redacte un proyecto para entregarlo al pleno de la Asamblea, siguiendo los trámites reglamentarios.

## UN ALMUERZO

Ayer al mediodía, el marqués de Estella invitó a almorzar en el ministerio de la Guerra a los generales Martínez Anido, Dorado, Jordana, Núñez del Prado, García Benítez y a los jefes de la Dirección de Marruecos y Colonias señores López Oliván, Fernández Peñamaría, Bárcenas y Arenas.

## UNA NOTA DE HACIENDA

A primera hora de la tarde, en el ministerio de Hacienda, se facilitó la siguiente nota oficiosa:

«A las quejas y preguntas formuladas por la presentación de facturas a la caja y Contaduría del Tesoro por títulos de la Deuda, cuya oficina venía exigiendo a la entrega de valores el Timbre correspondiente con arreglo a la escala señalada por el artículo 21 de la ley de 11 de mayo de 1926, se ha elevado una consulta a la Dirección general del Timbre y este centro, por acuerdo de 9 del actual, ha resuelto que las facturas que se presenten al canje en títulos y cupones por haberse inutilizado de forma que impida recoger los oportunos resguardos, no devenguen el impuesto del Timbre.

Lo que se pone en conocimiento de todos los tenedores de Deuda del Estado para los efectos oportunos.

## EL SUPREMO DE GUERRA Y MARINA

Ha quedado constituida la sala de verano del Tribunal Supremo de Guerra y Marina.

Estará constituida por los siguientes magistrados: generales Suárez Inclán, Moreno, Gil Herraiz, Calleja, Tranla, Vallespinosa y Rubén.

## El deporte en Vergara

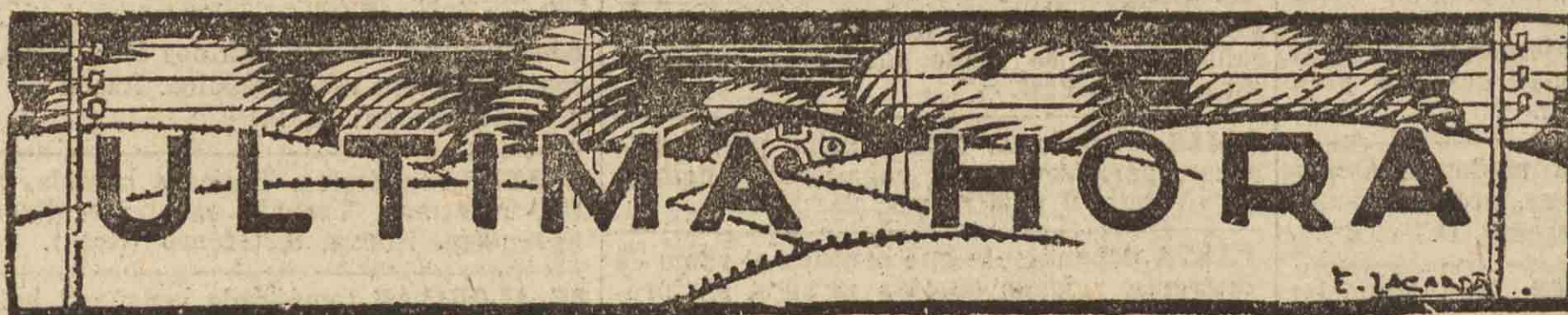
## EL VERGARA F. C.

Los Clubs deportivos locales, Alkartasuna e Izarra, han quedado fusionados.

Para ello los socios del segundo han ingresado en el Alkartasuna y la junta general que los socios de éste celebraron el sábado, asistiendo también los nuevos afiliados, acordó que en adelante, con el fin de tener una denominación de concepto más apropiado, el Club se llame «Vergara F. C.»

Dimitió la Junta Directiva nombrada el día de San Pedro, para que los elementos incorporados tuviesen en ella representación, la nueva quedó constituida de esta forma: Presidente, don Martín Ezpeleta; vicepresidente, don Tomás Barrena; secretario, «Menda»; tesorero, Gustavo Macho; vocales, don Miguel Aguirrezábal, don Marcelino Aguirrecendoya, don Santiago Amuchástegui y don Marcial Garitano.

El Vergara tendrá en la temporada próxima un notable equipo, que estará constituido por casi todos los mejores elementos locales. Figurarán en él Ormazábal, Aranguren, A. y C., Larrañaga, Unzueta, Igarua, Arregui, Otaola, Alberdi, Garmendia y algunos más que no es prudente citar.



## EDICION

5 de la madrugada

## Ciclismo internacional

### En la primera etapa del Criterium del Midi llega en segundo lugar el español Montero

PERPIGNAN, 14.—Hoy se ha corrido la primera etapa de la prueba ciclista organizada por «La Depeche de Toulouse», con el título de «Criterium del Midi».

Comprendía esta etapa 256 kilómetros y hay inscritos para la carrera muchos «ases» del pedal franceses, con algunos españoles y de otros países.

En esta etapa ha llegado en primer lugar el belga Doble; en segundo lugar Montero, español, y en el tercero Mucio, también español.

### Los aviadores Sousa Santos y Montén han tenido que regresar a Lisboa

LISBOA, 14.—Los aviadores Sousa Santos y Montén, que habían emprendido su raid en el avión «Fatima», se han visto precisados a regresar a la base aérea de esta capital.

## Boxeo en Madrid

### Se preparan varios encuentros interesantes

MADRID, 14.—Para el día 26 del corriente mes se está organizando en ésta un combate entre el boxeador extremeño Rayo y el francés Paul Fritch, y para últimos de agosto otro encuentro en Hilario Martínez y un pugilista francés de primera fila, que aún no está determinado.

Para que Ruiz pueda disputar con Gironés el campeonato de pesos pluma, se proyecta rehabilitar a aquél su título pagando a la Federación cubana lo que éste reclama, sin perjuicio de castigar a Ruiz después del combate.

## Cógida mortal

### Muerte del novillero Antonio Ruiz

MADRID, 15 (3.15 m.).—En la corrida nocturna celebrada hoy en la plaza de Tetuán, el novillero Antonio Ruiz recibió una cornada profunda en un muslo que le seccionó la arteria femoral.

Pasó a la enfermería en brazos de las asistencias, derramando abundante sangre.

La operación para ligar la arteria duró cerca de tres horas; el estado de postración del diestro fué en aumento y falleció a la una de la madrugada.

### En las fábricas de cerillas escasea el trabajo

MADRID, 14.—A partir del lunes se reduce el trabajo en la fábrica de cerillas de Carabanchel, implantándose la misma medida en las demás fábricas similares de España.

Desde el citado día, en tales establecimientos solo se trabajará tres días por semana.

Esta reducción de trabajo y, por consiguiente de jornales, crea un serio conflicto a gran número de familias.

### Don Melquiades Álvarez sale para Oviedo

MADRID, 14.—Mañana saldrá para Oviedo, en automóvil, el ex presidente del Congreso y jefe de los reformistas, don Melquiades Álvarez.

### La respuesta de Francia al proyecto pacifista de Kellog

WASHINGTON, 14.—El encargado de Negocios de Francia ha entregado en el Departamento de Estado la respuesta de su Gobierno a la proposición de Mr. Kellog relativa a la firma de un acuerdo internacional declarando fuera de ley toda guerra. (United Press.)

## Las fuerzas navales españolas

### «Le Gaulois» las concede importancia para el equilibrio en el Mediterráneo

PARIS, 14.—«Le Gaulois» publica una entrevista celebrada por su corresponsal en Madrid con el ministro español de Marina.

El periódico francés concede gran importancia a esta cuestión, por entender que las fuerzas navales españolas pueden influir grandemente en el equilibrio internacional del Mediterráneo.

### La función a beneficio del Montepío de actores

MADRID, 15.—En la zona de recreos del Retiro se ha celebrado la verbena y la función organizadas a beneficio del Montepío de actores.

Estuvieron muy concurridas, asistiendo el general Primo de Rivera, el ministro de Instrucción Pública, el embajador francés y otras muchas personalidades.

Por artistas de diversos teatros se interpretó el sainete de don Ramón de la Cruz, «El fandango del candil y luego la Banda Municipal interpretó diversas obras clásicas. La verbena ha durado hasta altas horas de la madrugada, reinando gran animación.

## Una fiesta en la Embajada francesa

### El señor Peretti Della Roca se congratula de las buenas relaciones que existen entre Francia y España

MADRID 14.—En la Embajada francesa se ha celebrado la tradicional fiesta para conmemorar el 14 de Julio, asistiendo algunas personalidades españolas.

El embajador francés, M. Peretti della Roca, pronunció un discurso en el que expresó su satisfacción por ver cómo de día en día van estrechándose los lazos entre su nación y España, señalando que a esto contribuirá también grandemente la inauguración de la nueva línea transpirenaica del Camfranc, que unirá el sur de Francia con el norte de España, y de cuya importancia da idea el que en el acto de inauguración coincidan los jefes de Estado de los dos países.

Aludió a la estabilización del franco, y dijo que tiene confianza en que el pueblo francés, que en cada elección da mayores pruebas de buen sentido, acabará de vencer la tremenda crisis que ha traído a todas las naciones, y muy particularmente a Francia, la guerra.

También aludió a las conversaciones que se celebran en París sobre el Estatuto de Tánger, y dijo que el Tratado que se firmará en breve pondrá digno remate a la colaboración franco-española en Marruecos, iniciada con tan feliz resultado en marzo de 1925.

Terminó brindando por la prosperidad de las dos naciones.

### El estado del boxeador Morales

#### Parece ser que Morales no había sido autorizado por sus padres

VALENCIA, 14.—El boxeador Morales continúa en igual estado de gravedad.

El asunto se complica porque al parecer, los padres no le habían dado permiso para boxear, debido a que, en otra ocasión que tomó parte en un combate, regresó a casa con una lesión.

El hermano ha confesado que es él quien firmó la autorización necesaria, ya que Morales es menor de edad, aprovechando que él se llama igual que su padre.

### La reanudación de relaciones diplomáticas entre Chile y Perú

WASHINGTON 14.—Es probable que en el próximo mes de septiembre se verifique la anunciada reanudación de relaciones diplomáticas entre Chile y Perú.

Los embajadores de dichas naciones en Washington han solicitado de sus respectivos Gobiernos que fijen la fecha para el canje de los acuerdos correspondientes. (United Press.)

## La Olimpiada de Amsterdam

### El duque de Hornachuelos habla de la participación de España en los Juegos Olímpicos

BARCELONA 14.—El duque de Hornachuelos ha conversado con un periodista acerca de la participación de España en los torneos atléticos de la Olimpiada.

Dijo que concurrirá una representación española de verdadera selección y capaz de llegar, si no a los primeros puestos, que a eso—dijo—no se aspira, si a ocupar un lugar preeminente en la clasificación.

Dijo también que si el Gobierno acordara conceder oficialmente y con carácter de permanencia una subvención de 100.000 pesetas, se podría organizar debidamente la concurrencia de España a estos certámenes.

## Los dramas de la aviación

### La muerte del aviador mejicano Emilio Carranza

MOUNT HOLLY (Nueva Jersey) 14.—Tres personas que recogían bayas en un campo situado a ocho millas de Chatsworth encontraron el cadáver carbonizado del aviador mejicano Emilio Carranza, y a poca distancia el monoplano destruido, que tenía rotas las alas.

El mencionado aviador salió del aeródromo de Roosevelt Fields a las siete y cuarto de la tarde del jueves último, con el propósito de llegar a la capital mejicana en vuelo directo, y según parece fué alcanzado por un rayo a los pocos minutos de estar volando.

El cadáver del intrépido aviador fué conducido a Mount Holly, escoltado por soldados de caballería, y desde Mount Holly fué conducido a Nueva York para ser expuesto en uno de los salones, convertido en capilla ardiente, del Consulado de Méjico.

El Gobierno de Norteamérica ha ofrecido un buque de guerra para trasladar a Méjico el cadáver del aviador.

Los millares de personas que iban al aeródromo de Valbuena (Méjico) para esperar al coronel aviador Carranza, quedaron dolorosamente impresionadas al conocer el trágico fin de éste, y el presidente de Méjico, señor Calles, tuvo frases de gran afecto para la memoria del piloto de su país. (United Press.)

### Un regalo para D. Alfonso

BUENOS AIRES 14.—El Jockey Club ha comprado tres caballos para el juego de polo, que fueron premiados en la Exposición de Hurlingham (Inglaterra), y los regalará al rey de España. (United Press.)

### Una explosión de grisú causa cuatro muertos y gran número de heridos

AMBERES, 14.—En una mina de Embrich, cerca de Herling (Holanda), se ha producido una tremenda explosión de grisú.

Cuatro de los obreros que trabajaban en el interior de la mina han resultado muertos y otros diecisiete han sido extraídos sin conocimiento, casi asfixiados.

Faltan aún siete de los trabajadores que estaban en las galerías cuando ocurrió el accidente, temiéndose que hayan perecido también.

### La jornada de doña Victoria y los infantes

SANTANDER, 14.—Doña Victoria y los infantes estuvieron esta mañana en la playa del Sardinero.

El infante don Jaime paseó esta tarde por la población en automóvil.

### «La Voz» en Burdeos

## SE VENDE EN

Kiosque número 26, «Petit Paris», Place Gambetta.

Kiosque Place la Comédie.

Kiosque núm. 40, Cours d'Albret.

Rue de la Chartreuse, 10.

Rue de la Benange, A la Barrière.

Mr. Dubos, kiosque Place Puy Paulin.

Mr. Villemon, rue Lafontaine, 49.